9784048687843
1929979005702
ISBN978-4-04-868784-3
C9979 ¥570E
ASCII MEDIA WORKS
発行●アスキー・メディアワークス
定価：本体570円 ※消費税が別に加算されます
雑誌 49062-29

天空の光

Crystal Gear is broken?
They are looking for the pieces,
and Hi-beam is one of them.

AMAGOI・02・RUBY

C246-2

Cristal cage is broken? They are looking for the pieces, and He began to walk.
walk

第二巻 … 雨霖 -rin-u-

序幕＊天満水 -amatsu-mizu-

一話＊半夏雨 -hange-ame-

八話＊七つ下がりの雨 -nanatsu-sagarinoame-

九話＊夏雨 -ka-u-

十話＊霖雨 -kin-u-

十一話＊花筏流し -tsubana-nagashi-

十二話＊紙雨 -jin-u-

DID YOU KNOW, YUKIYA?

Prologue
Heavenly Water

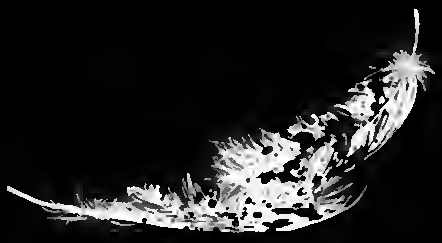
I SOMETIMES

THINK OF TERRIBLE THINGS.

FORGOTTEN AN
HAD I
AT THAT TIME, HAD I ABANDONED EVERYONE,
AND FIXED MY EYES SOLELY ON AN...
...AN AND ONLY AN.
NO, RATHER,

WOULD THAT HAVE BEEN A FALSE HAPPINESS?

ACTUALLY, WHAT IS THE THING CALLED HAPPINESS?



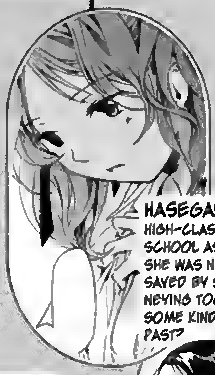
THE CHARACTERS INTRODUCED SO FAR

PROTAGONIST – EBINA SORA: A BOY WITH A STRONG AFFINITY TO SUN. WHEN HE'S AROUND, RAIN WILL NOT FALL FOR MOST OF THE TIME. HIS SPECIAL SKILLS ARE COOKING AND WEATHER FORECASTING. AS HE ARRIVED IN THIS STRANGE WORLD, HIS HAIR CHANGED COLOUR TO BLOND, MORE SO, IT SUDDENLY GREW OUT

EBINA AN: SORA'S BELOVED GRADE SCHOOL SISTER. THE OPPOSITE OF SORA, SHE IS A GIRL WITH A STRONG AFFINITY TO RAIN. HER LOVE OF SINGING MADE HER JOIN THE CHOIR CLUB, YET RAIN WILL CERTAINLY FALL EVERY TIME SHE SINGS. HER WHEREABOUTS IS UNKNOWN AT THE MOMENT.

MYSTERY GIRL: A GIRL SORA MET IN THIS STRANGE WORLD. SHE RESEMBLES AN NOT ONLY IN HER LOOKS, BUT ALSO IN HER SINGING VOICE, AND EVEN IN THE MATTER THAT RAIN WILL FALL AS SHE SINGS. HAS BECOME EMOTIONALLY ATTACHED TO SORA.

EBINA SOICHIRO: SORA AND AN'S FATHER. HE OVERSLEPT AT THE DAY OF AN'S CHOIR COMPETITION AND ARRIVED THERE LATE



HASEGAWA KYOKO: THE DAUGHTER OF A HIGH-CLASS FAMILY WHO ATTENDS THE SAME SCHOOL AS SORA AND HAS LONG ADORED HIM. SHE WAS HELD PRISONER BEFORE SHE WAS SAVED BY SORA. THE TWO HAVE BEEN JOURNEYING TOGETHER SINCE THEN. DOES SHE HAVE SOME KIND OF RELATION WITH SORA IN THE PAST?

MIYAZUMI (CLASS REP): SORA'S CLASSMATE. NICKNAMED "CLASS REP". HE HAPPENS TO CONNECT TO SORA'S CELLPHONE WHILE SORA IS IN THIS STRANGE WORLD.

HIGUCHI SAKU: SORA'S FRIEND WHO CHASES AFTER KYORO. HE CAME TO THIS STRANGE WORLD THREE YEARS PRIOR TO SORA. AN EASILY ELATED PERSON, YET DEPENDABLE.

SAKURAI JUNKA: SORA'S CLASSMATE AND KYORO'S CLOSE FRIEND. A BIG FAN OF SORA'S COOKING. WHAT'S HER RELATIONSHIP WITH THE WESTERN WITCH?

COA: A CURIOUS CREATURE WITH ITS TYPICAL KANSAI ACCENT. DOES IT TRANSFORM FROM SORA'S MOTHER'S MEMENTO? IT SEEMS TO KNOW THIS STRANGE WORLD VERY WELL.

GRAND PRIESTESS: THE WOMAN AT AN'S SIDE AS SHE CAME TO. SHE HIDES HER FACE WHILE SHE SEEMS TO KNOW ABOUT JAPAN, BOTH HER PURPOSE AND BEHAVIOUR ARE SHROUDED IN MYSTERY.

SUMMARIES

異変発生

1 DISASTER STRIKES:
AN INCIDENT OCCURRED ON THE DAY OF THE CHOIR COMPETITION IN WHICH SORA'S LITTLE SISTER, AN, AND HER CLASSMATES PARTICIPATED.

困惑世界

2 A STRANGE WORLD:
FOLLOWING THE INCIDENT, SORA WOKE UP IN A STRANGE WORLD HE NEVER IMAGINED BEFORE.

血の惨劇

3 BLOODY TRAGEDY:
SORA, WHO WAS LOOKING FOR AN, FOUND A SLAUGHTERED GROUP OF AN LOOK-A-LIKES. HE TOOK WITH HIM A REMNANT AND ESCAPED.

救出逃亡

4 RESCUE AND RUNAWAY:
FINDING KYOKO, WHO'S IN THE SAME SCHOOL, HELD PRISONER, SORA RESCUED HER WITH HELP FROM A CURIOUS SNAKE-LOOKING CREATURE.

再会迷子

5 REUNION OF THE LOST CHILDREN:
STRUGGLED TO GET INTO THE COUNTRYSIDE TOWN, LATREC, AND REUNITED WITH HIGUCHI. THEN TO THE WEST FOREST WHERE THE WESTERN WITCH, WHO SUPPOSEDLY KNOWS ABOUT JAPAN, LIVES.

← WE'RE HERE.

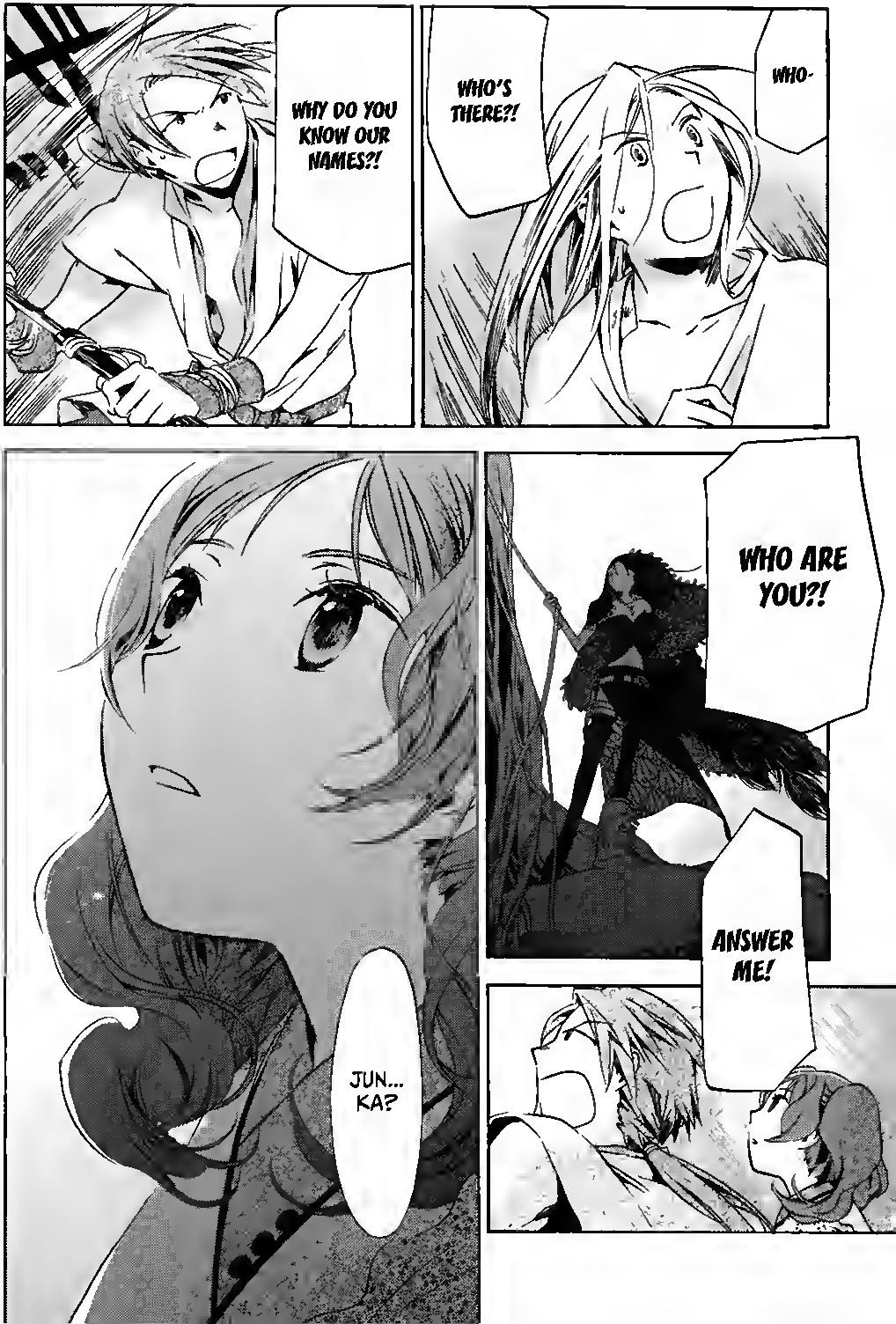
READ THE DETAILS OF SORA AND FRIENDS' JOURNEY IN THE FIRST VOLUME OF AMAGOI.

天ノ

Amagoi - Volume 2 Prologue
Author Teika & Kobato
Raw: share
Translator & QC: Limelight
Proofreader: Aven
Cleaner & Typesetter: mr_ark
PLEASE SUPPORT THE MANGAKA & PUBLISHERS BY
PURCHASING THE ORIGINAL VOLUME OF THIS MANGA
WHEN IT BECOMES AVAILABLE IN YOUR

EBINA.
HIGUCHI.
KYOUKO.

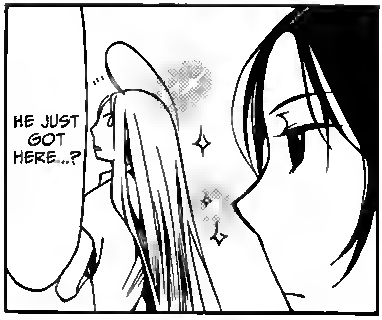
WELCOME TO SEKIGETSUKAI,
CHAPTER 7
MIDSUMMER RAIN

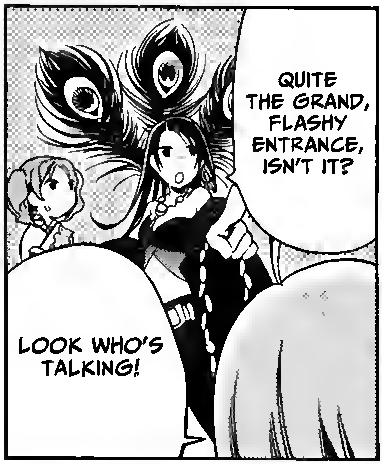

WHY DO YOU KNOW OUR NAMES?!
WHO'S THERE?!
WHO-
WHO ARE YOU?!
ANSWER ME!
JUN... KA?

JUNKA...?!

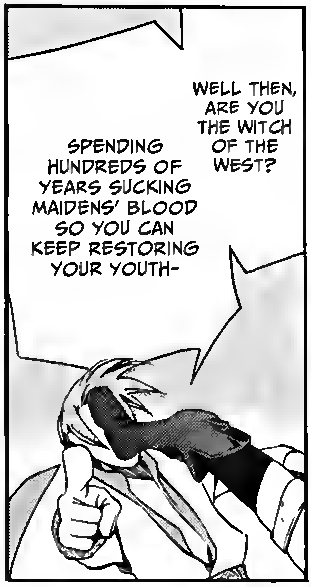
JUNKAAAAA!
SAKURAI? ARE YOU REALLY SAKURAI?
HM? YEAH.
Uu...
UWWWAAAAAAHHHH!
JUNKA... JUNKAAAA...
Uuu...
Uuuuauuuu...

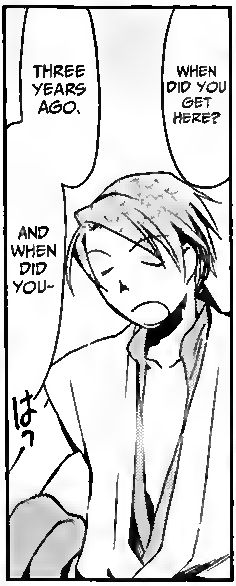
AL-
RIGHT,
WHICH ONE OF YOU MADE KYOUKO CRY?
YOU DID.
JUNKA....
SO YOU ENDED UP HERE TOO, SAKURAI?
I DID "TOO"?

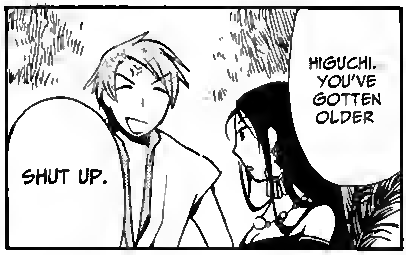

HE JUST GOT HERE...?

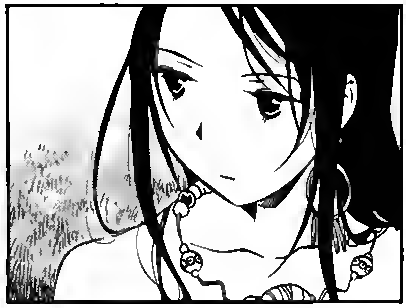

QUITE THE GRAND, FLASHY ENTRANCE, ISN'T IT?
LOOK WHO'S TALKING!

AND ANYWAY, IF YOU'RE HAVING A DREAM, MAKE IT ONE WHERE EBINA'S BROUGHT A MOUNTAIN'S WORTH OF BENTOU.
HIGUCHI, YOU CAN GO AHEAD AND HAVE YOUR ABSURD LITTLE DREAM, BUT DON'T GO AND GET ME AND KYOUKO MIXED UP IN IT.
THAT'S A RATHER IMPUDENT WAY OF TALKING ABOUT IT AFTER GOING AND BARGING INTO MY DREAM.
WELL, SORRY ABOUT THAT, THEN! EBITEN JUST GOT HERE AND HE'S GOT NOTHING ON HIM.
I've got enough material for dreams, anyway.

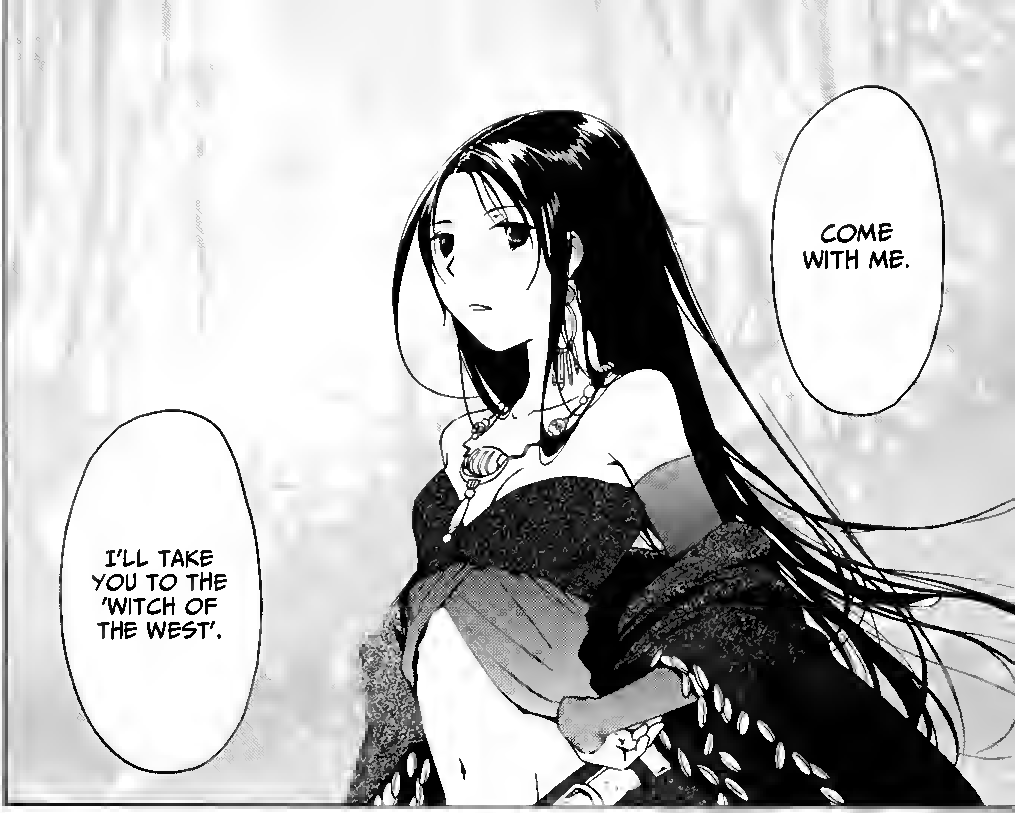

WELL THEN, ARE YOU THE WITCH OF THE WEST?
SPENDING HUNDREDS OF YEARS SUCKING MAIDENS' BLOOD SO YOU CAN KEEP RESTORING YOUR YOUTH-

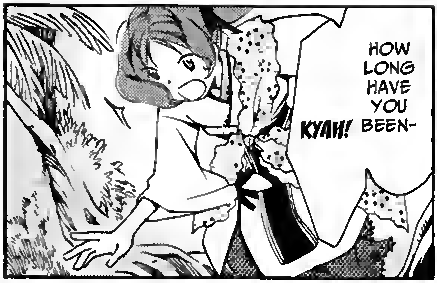

WHEN DID YOU GET HERE?
THREE YEARS AGO.
AND WHEN DID YOU-
は?

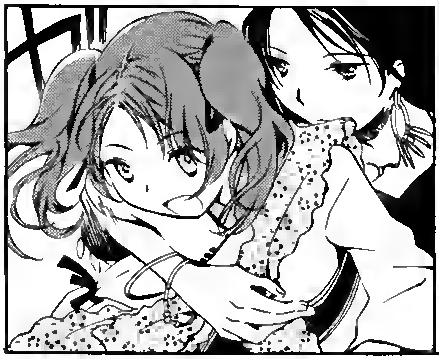

HIGUCHI. YOU'VE GOTTEN OLDER
SHUT UP.



ISN'T SHE RIGHT HERE? EBINA'S LITTLE SISTER.
?
I SEE! IF THAT'S THE CASE, THEN OF COURSE THE WITCH WOULD BE FAMILIAR WITH JAPANESE THINGS!
WHAT ABOUT AN?!
YOU'VE BEEN LIVING HUNDREDS OF YEARS, SO HAVE YOU HEARD ANY RUMOURS ABOUT AN?!
SO YOU'RE ALL FINE WITH THE BLOOD-OF-MAIDENS THING, THEN...
NOPE.
HOW CAN YOU TELL?
ぽい


COME WITH ME.
I'LL TAKE YOU TO THE 'WITCH OF THE WEST'.


HOW LONG HAVE YOU BEEN-
KYAH!



HEY, JUNKA...

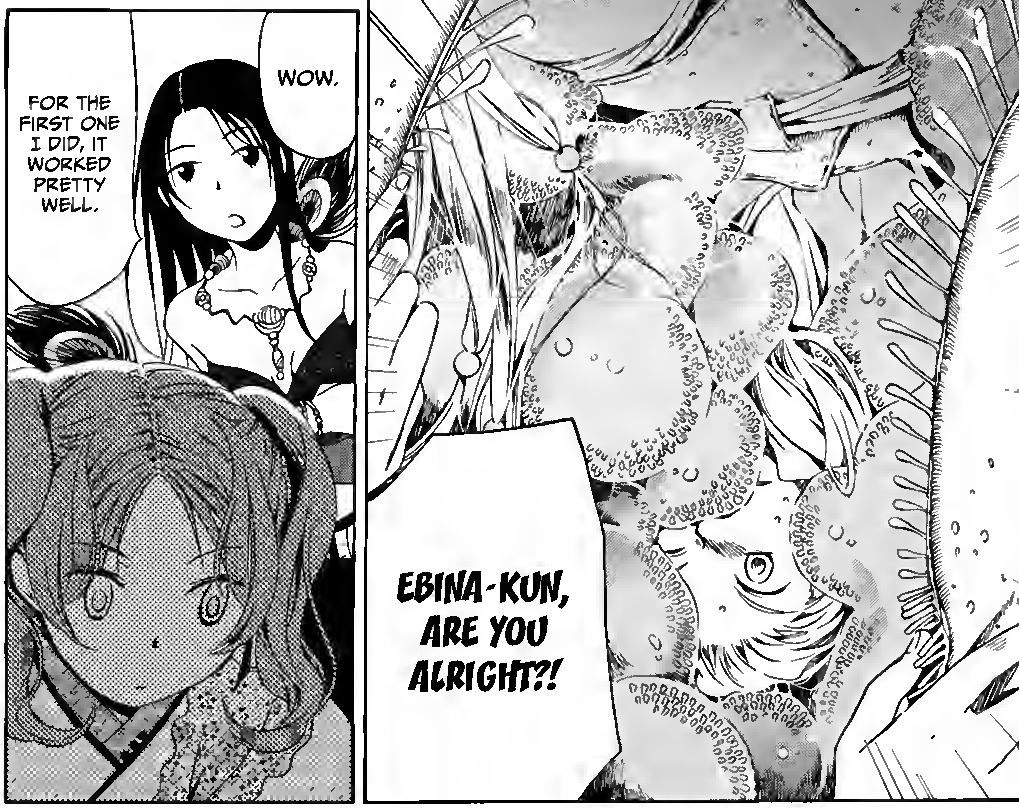
DUNNO.
WHEN I REALISED WHERE I WAS, I WAS HERE IN SEKI-GETSUKAI.
WHY HERE?
IT'LL BE HALF A YEAR SOON.
TH-
THANK YOU, JUNKA!
FIRST TIME I'VE HEARD "SEKIGET-SUKAI".
OBVIOUSLY. I NAMED IT THAT.
AH...
SO YOU DID...
IT'S A WORLD WITH TWO RED MOONS.
SO, "SEKIGET-SUKAI*".
I HAVE A PRETTY GOOD SENSE FOR NAMES, DON'T I? MM-HM.
EXCEPT IT SOUNDS LIKE SOMETHING OUT OF AN RPG OR MMO...
BUT MAN, I'VE GOTTEN A FLOOD OF PEOPLE RECENTLY.
I DIDN'T MEET A SINGLE JAPANESE PERSON FOR OVER THREE YEARS AFTER I GOT HERE-
WATCH YOUR STEP THERE.
EH-

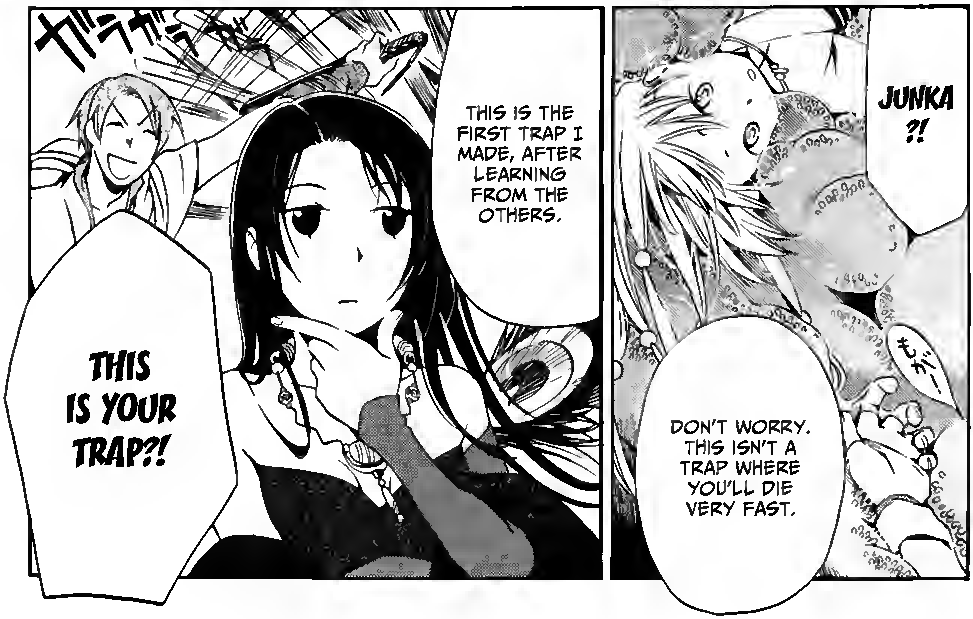
WAH
WA
AA
AA
AAA
AAA
AAAH!

IF THERE ARE TRAPS, THEN TELL US THERE ARE TRAPS, BENTOU LADY...!
WOW, NICE SAVE.
RIGHT THEN.
THERE ARE TRAPS.

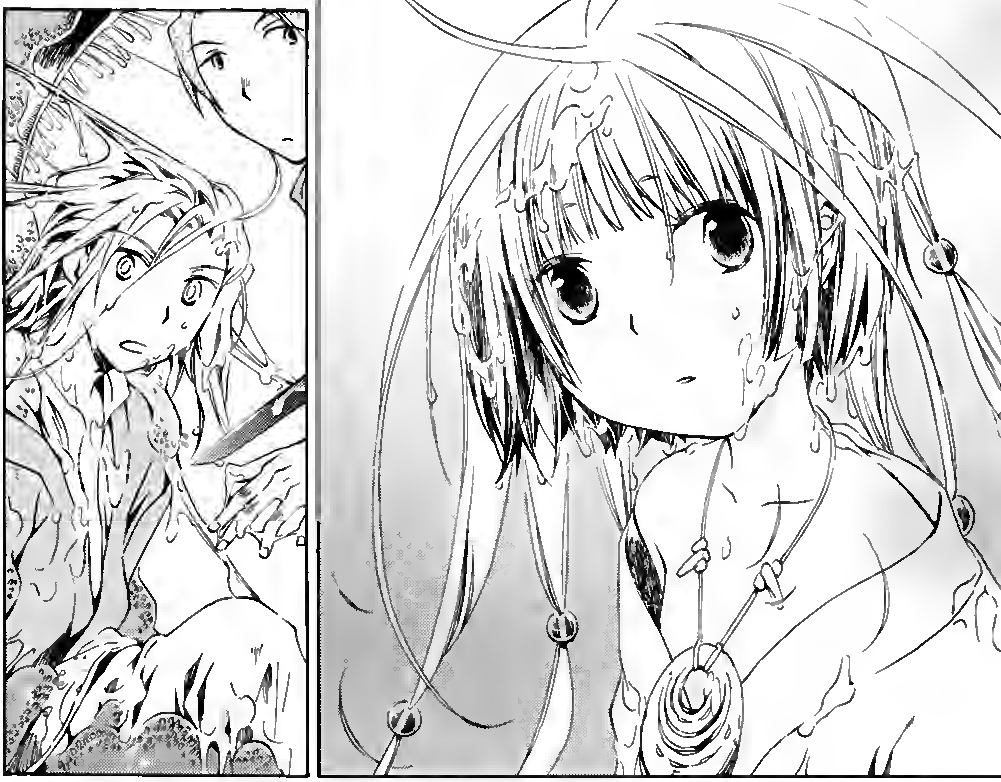
AROUND HERE IS THE NET TRAP.
WATCH YOUR STEP THERE.
ARROWS FROM BEHIND YOU, SIXTY DEGREES TO THE RIGHT.
COME ON...
STONES COMING AT YOU, FIFTEEN DEGREES TO THE LEFT.
ISN'T THIS WAY TOO SERIOUS?!

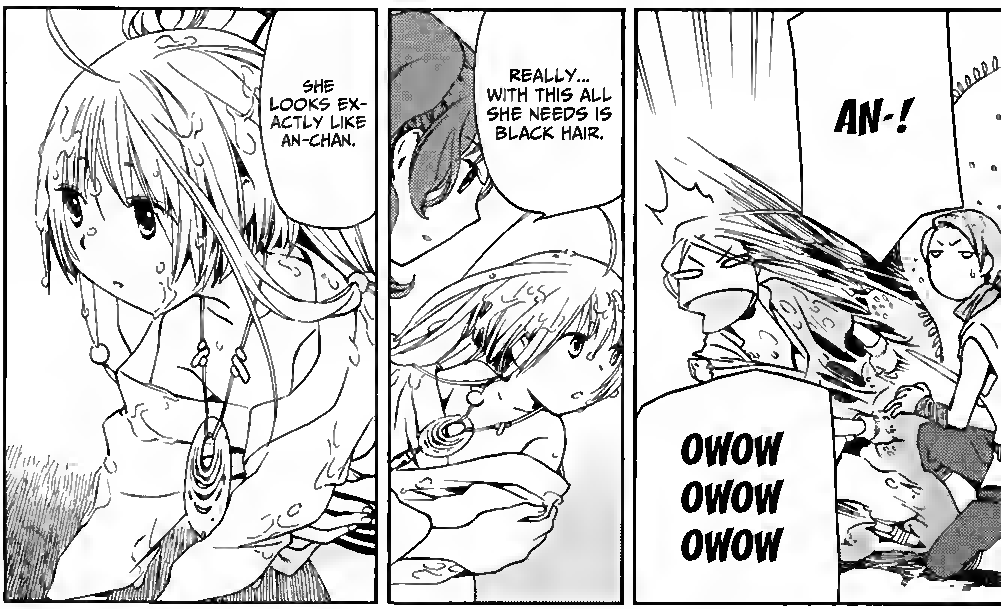
TO-
WAH
!!
EBINA-KUN!
EBINA-KUN!
WAAA AAAA AAAH!


WOW.
FOR THE FIRST ONE I DID, IT WORKED PRETTY WELL.
EBINA-KUN, ARE YOU ALRIGHT?!


THIS IS THE FIRST TRAP I MADE, AFTER LEARNING FROM THE OTHERS.
THIS IS YOUR TRAP?!
JUNKA ?!
DON'T WORRY. THIS ISN'T A TRAP WHERE YOU'LL DIE VERY FAST.

I NEVER HAD ANY PREY THAT WAS EVEN HAND-SIZED,
SO I FINALLY GOT TO SEE THE RESULT!
HURRY UP AND GET HIM OUT, JUNKA!
THE ADHESIVE COMES OFF WITH WATER, HOWEVER...
HMPH.
WE DON'T HAVE MUCH WATER.
EGUCHI, GIMME YOURS.
WATER'S VALUABLE, DANG IT!
OBVIOUSLY EBINA'S A GUY, LET HIM GET HIMSELF OUT.
THERE'S STILL NOT ENOUGH WATER, HUH...
NO CHOICE, I'LL HAVE TO CUT IT.
JU... JUNKA...



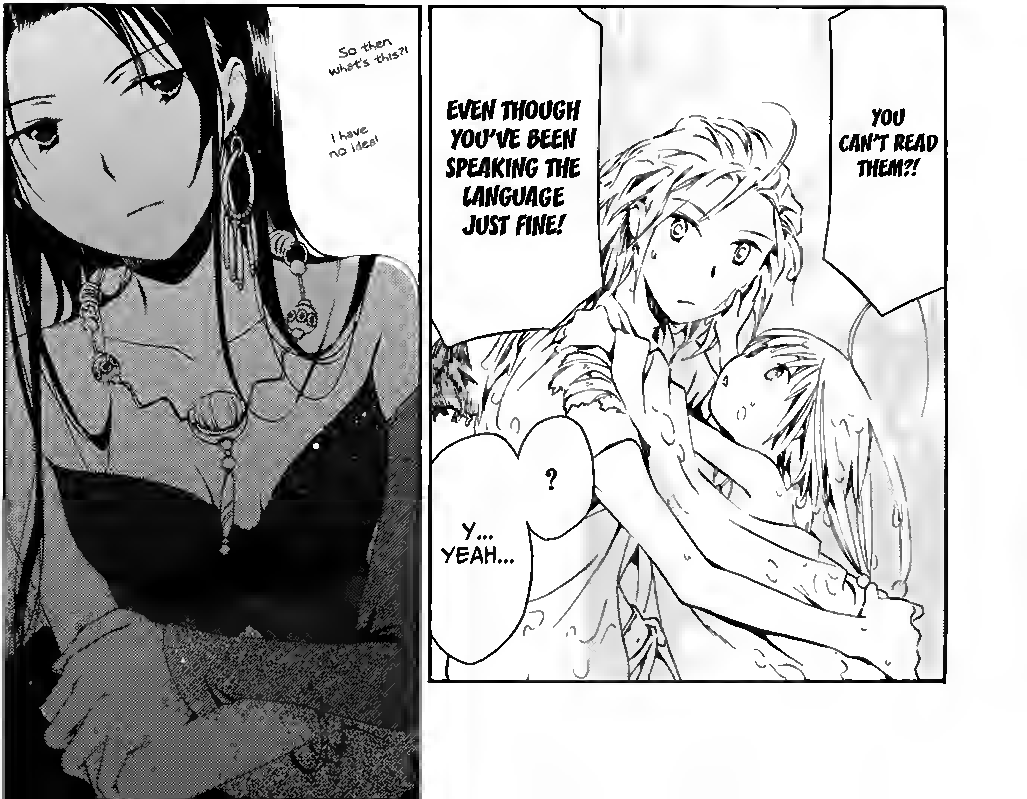

SHE LOOKS EXACTLY LIKE AN-CHAN.
REALLY... WITH THIS ALL SHE NEEDS IS BLACK HAIR.
AN-!
OWOW
OWOW
OWOW

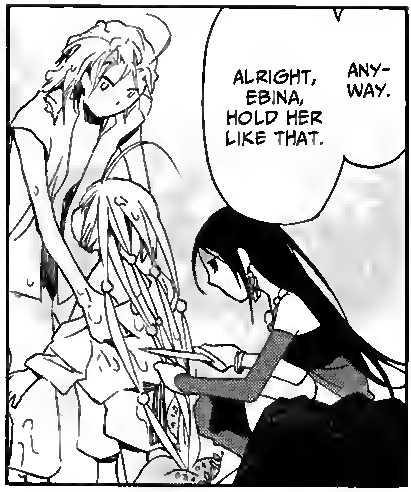
A SCAR... DID SHE GET HURT?
HUH?
SHE'S MOVING AROUND AND MAKING IT HARD TO DO. HELP OUT.
HEY, EBINA. HURRY UP.
じたばた
じたばた
にゃ
.....
WHAT IS...
THIS...?

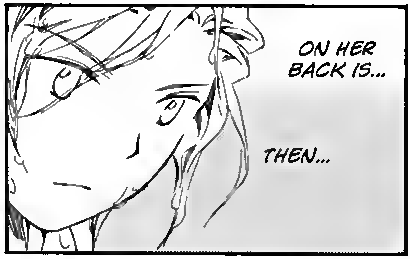
IT'S A BRAND,
ISN'T IT?
THERE'S A PAT-TERN
AND NUMBERS TATTOOED ON HERE
3...
7...
2...?
THERE'S A TATTOO IN THE MIDDLE...
THAT'S TERRIBLE! DOING THIS TO SUCH A LITTLE GIRL...

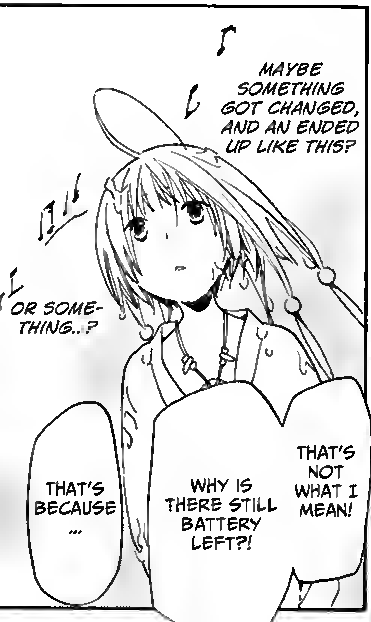
IT'S THE NUMBER
"372".
THAT'S HORRIBLE...
SAK-URAI ..
WHAT DOES...
AH...
I DON'T KNOW THE EXACT MEANING, BUT
THE PATTERN IN THE MIDDLE IS
PROBABLY... THE SYMBOL FOR "RAIN".
AND THEN THE NUMBERS IN THE MIDDLE OF THAT...

HIGUCHI,
WHERE'D YOU PICK THIS GIRL UP?
...IT WASN'T ME.
EBITEN HAD HER WITH HIM...
SO THEY'RE ..NUM-BERS...
These?
...RIGHT?

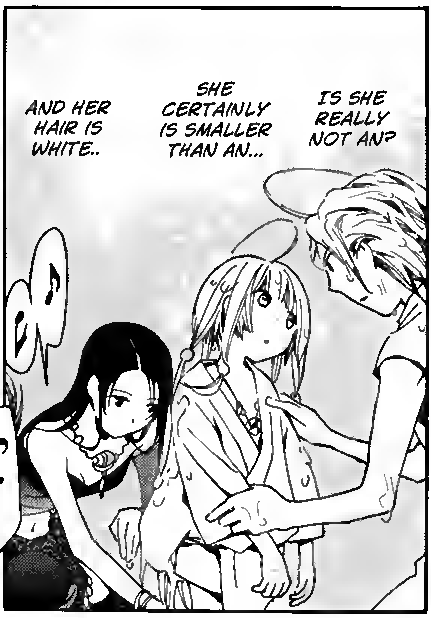

YOU CAN'T READ THEM?!
EVEN THOUGH YOU'VE BEEN SPEAKING THE LANGUAGE JUST FINE!
?
Y... YEAH...
So then what's this?!
I have no idea!

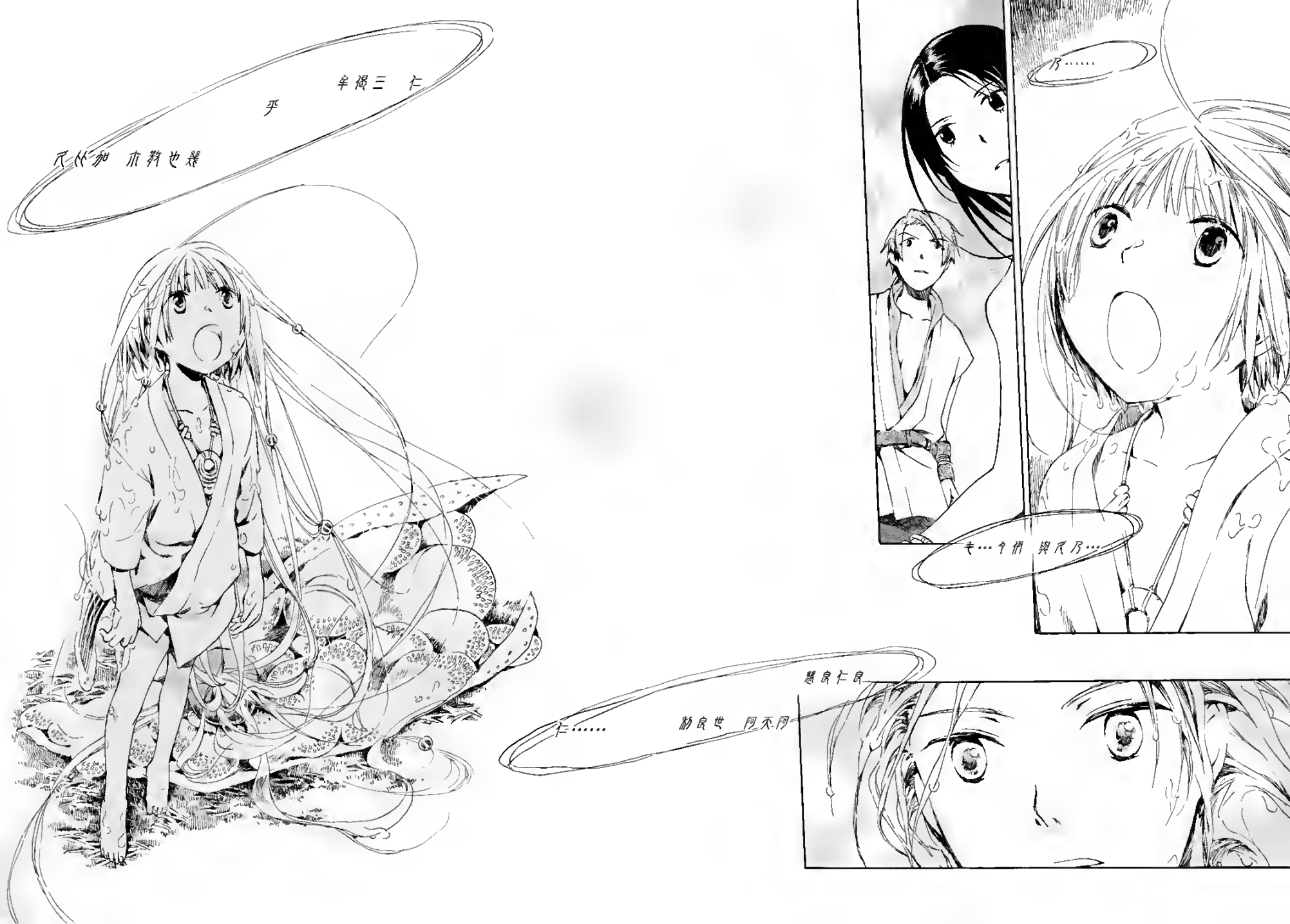

ANY-WAY.
ALRIGHT, EBINA, HOLD HER LIKE THAT.


ON HER BACK IS...
THEN...


MAYBE SOMETHING GOT CHANGED, AND AN ENDED UP LIKE THIS?
OR SOME-THING..?
THAT'S BECAUSE ...
WHY IS THERE STILL BATTERY LEFT?!
THAT'S NOT WHAT I MEAN!

THERE'S SAKURAI AND HIGUCHI'S CASES...
BUT THEN,
HEY, SAKURAI? YOUR PHONE.
IT'S MY NOON ALARM
CAN'T GET IT RIGHT NOW.


AND HER HAIR IS WHITE..
SHE CERTAINLY IS SMALLER THAN AN...
IS SHE REALLY NOT AN?


乃……
も…ヶ月 與尺乃…
慧良仁良
仁…… 勅良也 阿太阿
尺伊加 本教也 幾
乎 卑假三 仁

AN...
CHAN!
SHE ISN'T EBINA'S LITTLE SISTER...
EVEN SO...
SHE'S GOT THE SAME VOICE.

RAIN...?
IT'S RAINING!
IT'S NOT THE RAINY SEASON RIGHT NOW!
HUH?
LATREK'S RAINY SEASON IS STILL A WAYS AWAY...
AND EBINA'S HERE...
THE SAME AS BACK THEN...?
HIME-SAMA!

THIS RAIN...
THAT SINGING VOICE...
S-
SHRINE PRINCESS?!
CHAPTER 7
MIDSUMMER RAIN
END

RAWS
JCAFE24.NET

TRANSLATOR
SJIVERU

EDITING & PR
DEREK

SOME WHO HAVE READ THE CHAPTERS OF AMAGOI RELEASED BY IDWS MAY NOTICE THAT IN OUR RELEASES, SONYA CALLS JUNKA "DZHUNISHA", INSTEAD OF "JUNISHA", LIKE IDWS DID. THIS ISNT A MISTAKE. SONYA SPEAKS IN A RUSSIAN ACCENT, SO WE WILL BE USING DZHUNISHA WHEN SONYA REFERS TO HER, NOT JUNISHA.

WHY ARE YOU IN SUCH A PLACE,
SHRINE PRINCESS?
AH-
SONYA!
WHAT ARE YOU DOING ALL THE WAY OUT HERE?
IT'S NOT GOOD FOR YOUR OLD BODY TO BE OUT IN THE RAIN.
DZHUNISHA, I'M FINE.
THE FULL MOON IS OVER AND THINGS ARE IN EQUILIBRIUM, AND I WAS IN A GOOD MOOD, SO...
……

THE WITCH OF THE WESTERN FOREST.
SONYA PLATONOVA LEONOVA.
AH-
ARE YOU INTRODUC-ING ME?
WE'RE DOING INTRODUCTIONS, RIGHT? WE ARE, RIGHT? THESE ARE YOUR FRIENDS? NICE TO MEET YOU ALL.
CHAPTER 7
RAIN OF THE FALLING SEVEN

YOU'RE THE WITCH OF THE-
.....
RIGHT THEN.
.....
I'll just make that clear
I DON'T DRINK MAIDENS' BLOOD.
Though they're probably harmless.
THERE ARE SOME MIXED IN THAT AREN'T MY FRIENDS
Is that so?
.....
ANYWAY, I WAS THINKING OF BRINGING THEM TO THE HOUSE...
ABSO- LUTELY!
OH, OF COURSE!
IS THIS... SHRINE PRINCESS YOUR...
DZHUNI- SHA...
IF YOU KNOW ANYTHING ABOUT HER, WE CAN TALK LATER.
SHE'S A GIRL ONE OF MY FRIENDS BROUGHT ALONG.

Y-
YOU... THAT... HAIR...!
NO!
YOU CAN'T-!
THAT COLOR IS-
UU-

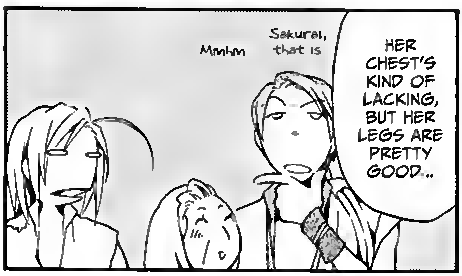
SONYA!
Y-YOU... COME HERE...
COME...
HET!
YOU CAN'T....
YOU HAVE TO HIDE IT...!
YOU HAVE TO HIDE IT...

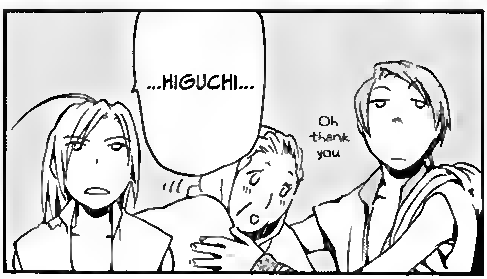
YOU CANNOT EVER
SHOW THIS COLOR!
はっ

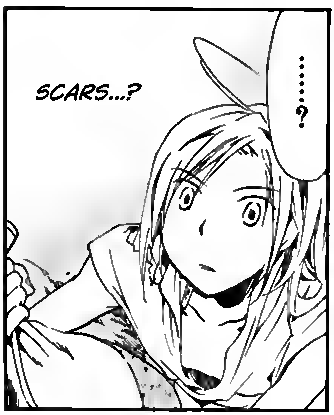
HAVE YOU COME TO YOUR SENSES, SONYA?
OH, DID I...
DID I FLIP OUT AGAIN?
YEAH, AND THE RAIN STOPPED IN THE MEANTIME.
OH, WHY DID IT HAVE TO...
WHA...
WHAT?
WHAT? OWOWOWOW IT HURTS!
SINCE YOU GOT YOUR HEAD STUCK ON THERE SO BADLY, THE RAIN COULDN'T REACH IT.
AND SINCE YOU'RE STUCK SO CLOSE TO HIM, I HAD EBINA JUST CARRY YOU ON HIS BACK.
THANKS TO YOU, SAKURAI'S BEEN DOING A GREAT JOB OF EVADING ALL THE TRAPS FOR US.
Do that from the start dang it
ガラガラガラ
MOST OF THE REST OF THE MUTIN WAS WASHED AWAY BY THE RAIN, BUT...
"EBINA"?

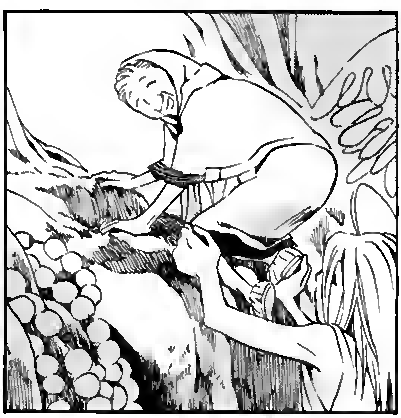
MY...
HOW NOS-TAL-GIC...
I'M EBINA SORA.
?
NICE TO MEET YOU, EBINA!
EBINA!
WELL, EBINA!
?
YEAH.
YOU... YOUR NAME IS EBINA?

THANK YOU, EBINA.
WAS I HEAVY?
YOU CAN SET ME DOWN NOW.
VERY PRETTY BLOND HAIR... IT'S YOUR REAL HAIR COLOUR, ISN'T IT...
SAME AS MINE...
IT REALLY IS
INSTEAD OF ME, HELP OUT THAT LITTLE GIRL.
AFTER THIS, IT'LL GET VERY DIFFICULT FOR A SMALL CHILD.
AFTER THIS...?
I'M FINE NOW.
AND THIS AREA IS MY GARDEN, AFTER ALL.
EH?
ARE YOU SURE.?


Sakurai, that is
Mmhm
HER CHEST'S KIND OF LACKING, BUT HER LEGS ARE PRETTY GOOD..


...HIGUCHI...
Oh thank you

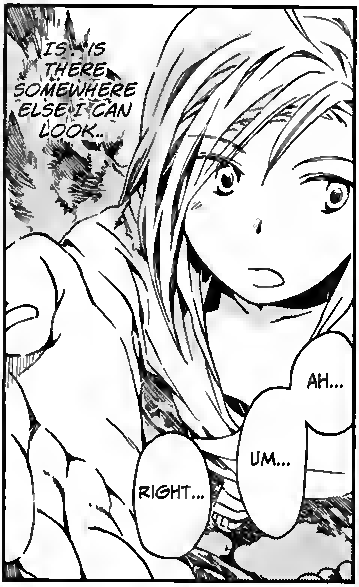

SCARS...?
.....?

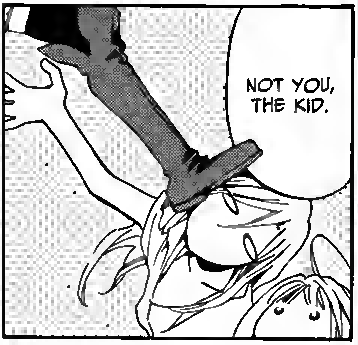


IT'S TAKEN MORE TIME THAN I THOUGHT.
HAVING TO TAKE NOTHING BUT TOTALLY INEXPERIENCED PEOPLE...
AND THE TRAPS FROM HERE ON OUT ARE THE REAL ONES...
WHA-
AH, HEY!
HURRY UP, EBINA!
IT'S GETTING DARK!
WHAT?! I CAN'T HEAR YOU!
ガヤガヤガヤ
AND WHY ARE THERE TRAPS LIKE THIS, ANYWAY?!
BECAUSE IT'S DANGEROUS.
……
THE "REAL ONES"?! YOU... THEN WHAT WAS ALL THE STUFF UP TILL NOW?!
ISN'T IT NATURAL FOR THE DEFENSES TO GET TOUGHER THE CLOSER YOU GET TO THE CENTER?

EBINA,
THERE'S A TRAP THERE.
DON'T STEP ON THAT STONE.

DZHUNI-SHA...
I'M SORRY, BECAUSE I FELL BACK THERE...
IT'S FINE. CAN YOU HELP KYOUKO?


IS...IS THERE SOMEWHERE ELSE I CAN LOOK..
AH...
UM...
RIGHT...


NOT YOU, THE KID.

HERE.

はぁ…
はぁ…
THE SUN'LL GO DOWN REALLY SOON.
WHEN THAT HAPPENS, IT'S ALL OVER.
HURRY UP.
?
THE SKY IS CLEAR... AND IT'S STILL PRETTY BRIGHT, ISN'T IT?
WE'VE GOT TO HURRY.

SHE'S ALWAYS
SHE'S INJURED
HEY, EBITEN?!
WHA-
IT'S NOT THERE?
BEEN FOLLOWING ME.
BUT IT SHOULD...
BE RIGHT HERE.
IT WAS ALMOST FULLY HEALED,

UNTIL IT GOT DARK.
LIKE SHE WAS MY OWN SHADOW.
FOLLOWING ME...

IDIOT! I TOLD YOU YOU WOULDN'T BE ABLE TO DO IT!
IT HURTS!
EH?
WE NEED TO GET HER TO A DOCTOR...
SHE'S GOT BIG PIECES OF GLASS STUCK IN HER LEG!
SORA! CALL YOUR DAD!
YUKIYA!
FORGET ABOUT AN, LET'S GO!

IF YOU KEEP CRYING IT'S GOING TO START RAINING!
COME ON! STOP SITTING THERE CRYING YOUR EYES OUT AND STAND UP!
SHE'S BLEEDING A LOT... AND THERE'S DIRT IN IT...
IF WE DON'T HURRY, IT COULD GET INFECTED...
WE JUST GET HER HOME AND PUT SOME DISINFECTANT ON IT...
EH...? IT'S NOT A BIG DEAL, RIGHT?
ALWAYS CRYING AND GETTING IN MY WAY!
IDIOT AN!
OH, YUKIYA, COME ON OVER TO MY PLACE.
WE'VE STILL GOT SOME TIME TO PLAY, RIGHT? I GOT A NEW GAME!
うわあああ
ぎゃーん!

YOU HAVE TO TAKE GOOD CARE OF HER.
YOU'RE HER BROTHER, RIGHT?
SORA.

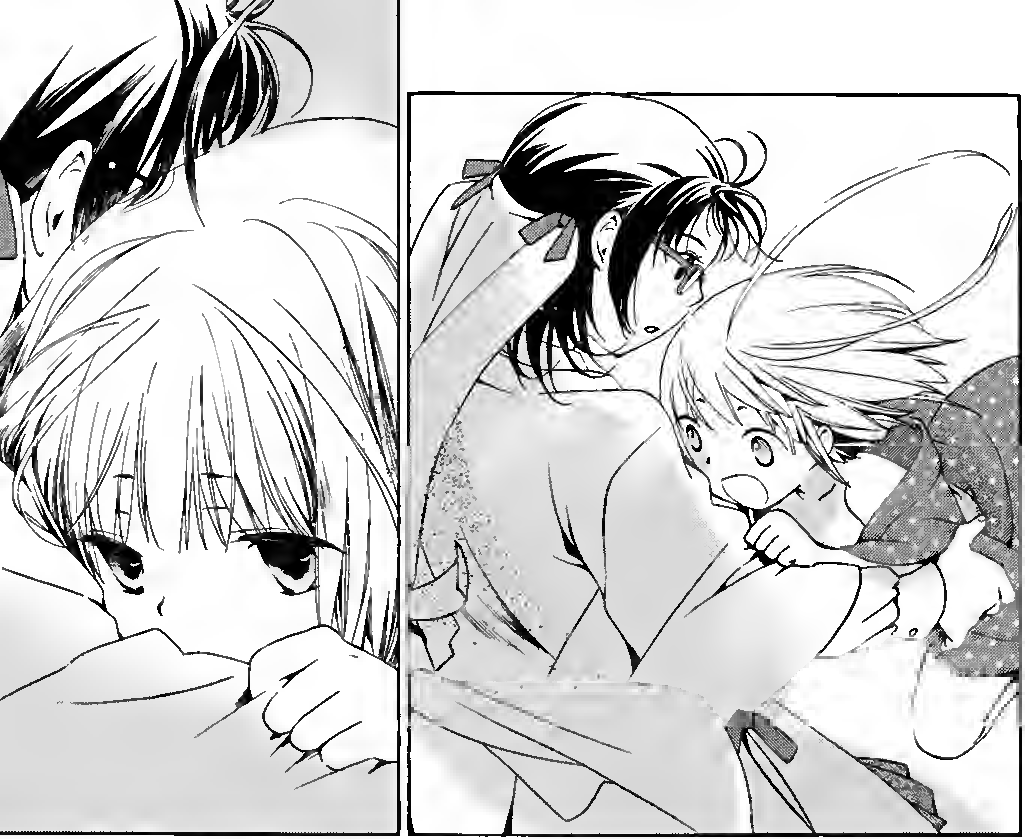
NO, I'M NOT.
NO, I'M NOT.

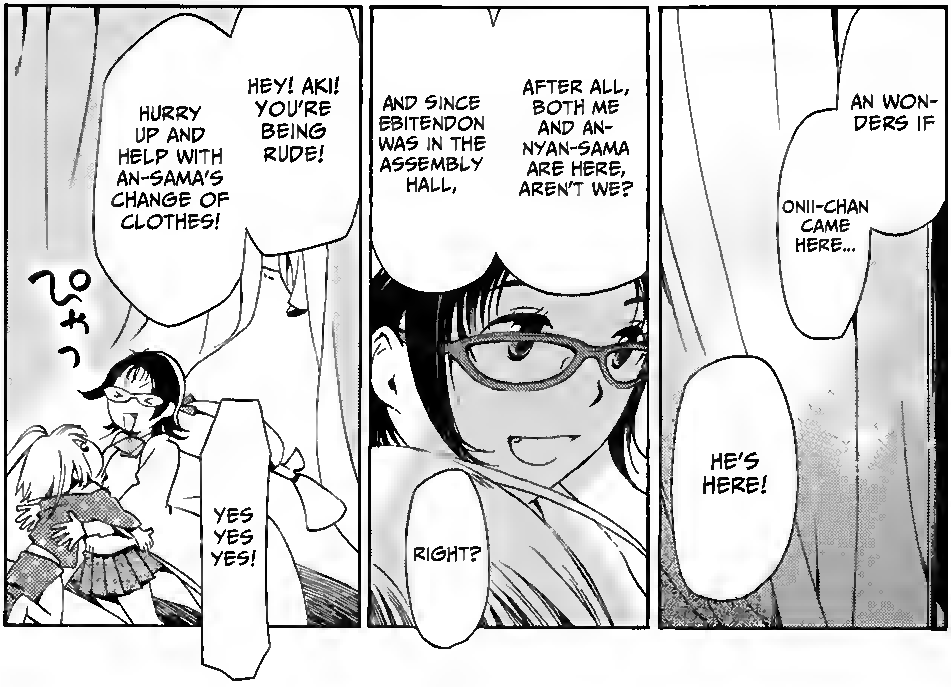
AN,
YOU'RE NOT MY SISTER.
O...
NII... CHAN...

GYAAAAAA
AAAAAAAH!!

WHAT'S WRONG,
AN-NYAN-SAMA?!
U-
UWAAAAH!
ONII-CHAN SAID... ONII-CHAN SAID...
HE SAID AN'S NOT HIS SISTER...!
うわあああああ

THAT'S TRUE!
AS A CLASS-MATE OF HIS, I'M A WITNESS!
EBITENDON'S SISCO- ER, LOVE FOR HIS SISTER IS FAMOUS EVEN AT SCHOOL!
♥
THAT'S NOT TRUE! IT WAS JUST A NIGHTMARE!
CAUSE ONII-CHAN... ONII-CHAN LOVES AN!
UM... YEAH! HE'S SURELY LOOKING FOR YOU LIKE A PERVERT!
ONII-CHAN LOVES AN?! HE'S LOOKING FOR AN?!
YES INDEED!
REALLY?! YOU REALLY MEAN IT?!
SUCH IMPROPER CLOTHING, AN-NYAN-SAMA...
AKIIIII!




AN WONDERS IF
ONII-CHAN CAME HERE...
HE'S HERE!
AFTER ALL, BOTH ME AND AN-NYAN-SAMA ARE HERE, AREN'T WE?
AND SINCE EBITENDON WAS IN THE ASSEMBLY HALL,
RIGHT?
HEY! AKI! YOU'RE BEING RUDE!
HURRY UP AND HELP WITH AN-SAMA'S CHANGE OF CLOTHES!
YES YES YES!

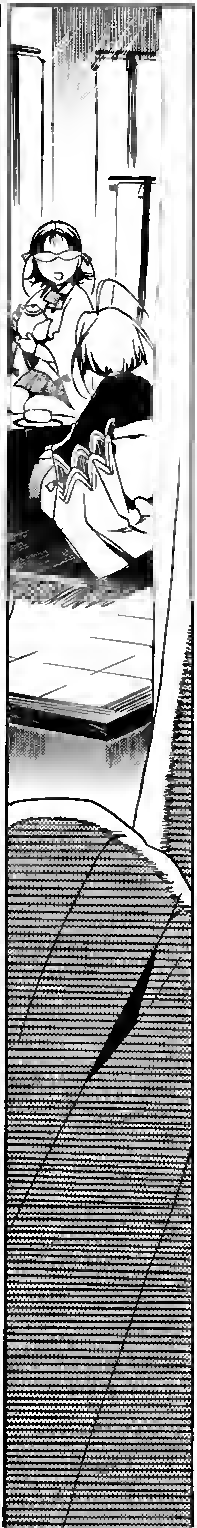
COME ON...
THEY'RE ALL SO ANNOYING, AREN'T THEY, THOSE STAR MAIDEN.
STAR MAIDEN?
YOU KNOW, THE ONES WITH THE HEAD-DRESSES THAT ARE ALWAYS SO STUCK-UP.
THEY SEEM TO UNDER-STAND JAPA-NESE, TOO.
THEY YELLED AT ME FOR TWO STRAIGHT DAYS AFTER I GOT HERE.
REALLY? AKI'S HAD IT TOUGH, TOO...
DID AKI BECOME A MAIDEN, TOO?
NOPE! I'M JUST AN AP-PRENTICE.
AKI'S LUCKY SHE GETS TO WEAR HER SCHOOL UNI-FORM STILL...
I DON'T REALLY GET WHY,
BUT I WAS TOLD TO WEAR IT AS LONG AS I'M HERE.
Nn. so difficult

AN WONDERS IF ONII-CHAN WILL EVEN BE ABLE TO RECOGNISE HER...
Of course he will!
EVEN IF YOUR HAIR'S WHITE, OR EVEN IF YOUR FACE IS ALL SMASHED IN!
WHERE AN-NYAN-SAMA LOOKS LIKE SOME IMPORTANT PERSON...
WE'VE GOTTEN MIXED UP IN SOME KIND OF BIG THING.
YOU KNOW, I BET
THEY EVEN MADE YOU DYE YOUR HAIR...
I BET YOU'RE LIKE A BODY DOUBLE!
EBITENDON WILL COME RUNNING JUST LIKE THE PERVERT HE IS!
NO MATTER WHAT'S DIFFERENT, I'M SURE IT'LL BE FINE!
AKI...
YEAH?
YOU KNOW...
YEAH?

YOU'RE HER BROTHER, RIGHT? SORA.
NEVER SAID AN WASN'T HIS SISTER.
ONII-CHAN
REALLY ...
ARE YOU ALRIGHT, AN-CHAN?
HE EVEN DID CALL DAD...

HE PUT A SPELL ON IT...
A SPELL HE SAID HE LEARNED FROM MOM, TO MAKE THE PAIN GO AWAY.
AN,
HERE.
FOR AS LONG AS IT TOOK
FOR DAD TO GET THERE...

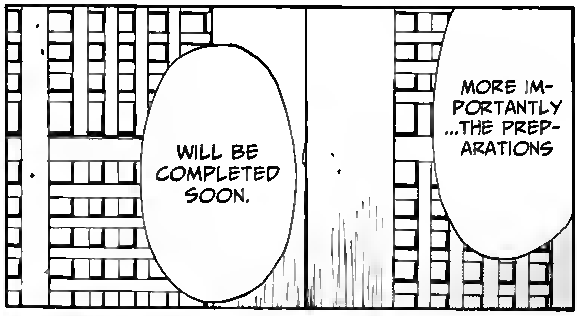
IT SEEMS IT WAS CORRECT TO HAVE THE JAPANESE GIRL AKI BE HER ATTENDANT.

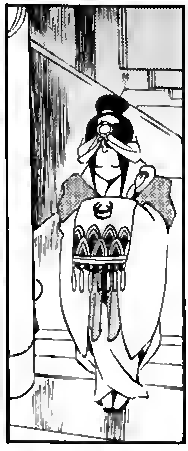


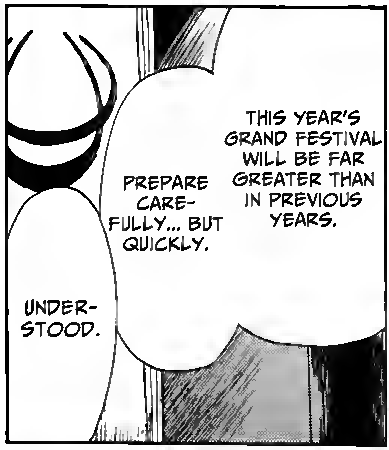
HEAD SHRINE-SAMA...
THERE IS A MESSENGER FROM THE SENATE.

THAT IS FINE.
SEND HIM AWAY.
DO NOT LET ANYONE INSIDE THE TEMPLE UNTIL THE FESTIVAL.
YES.

SO,
THAT WAS ONLY A DREAM...
AN KNOWS IT WAS ONLY A BAD DREAM..







CHAPTER 7

RAIN-OF-THE FALLING SEVEN END

RAWS
JCAFE24.NET

TRANSLATOR
SJIVERU

EDITING & PR
DEREK

IMPU-
RITY!
FOLLOW
ME!
WHY?
WHY HAS
IT TURNED
OUT THIS
WAY...?
HURRY AND
CLEANSE IT!
WILL...

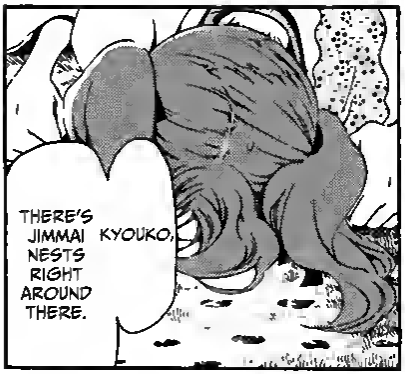
WILL WE...
WILL...
THE LIGHT NOT REACH US AFTER ALL?
WILL WE...
HAVING BEEN RUINED BY THE DARKNESS, VANISH AND DIE?

IF IN THIS WORLD...
MY LITTLE SISTER...
TO YOU...
THERE TRULY ARE GODS... THEN PLEASE...
MAY THE DIVINE PROTECTION OF EMA BE GRANTED.

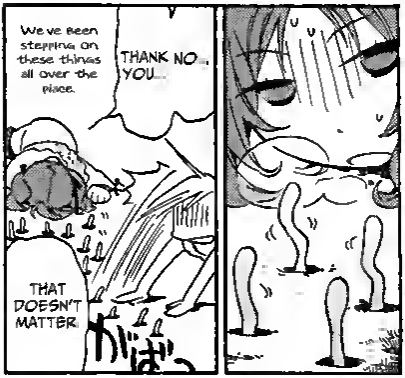
MY PRAYER...
PLEASE...
PLEASE GRANT...
CHAPTER 9
SUMMER AGIN

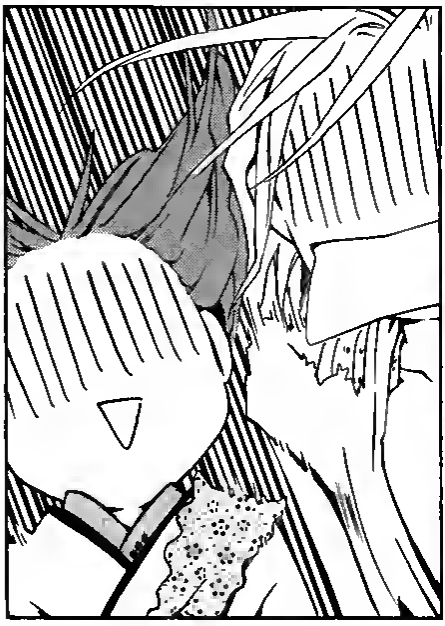
THERE IT IS.
THAT'S MY HOUSE.

WE-

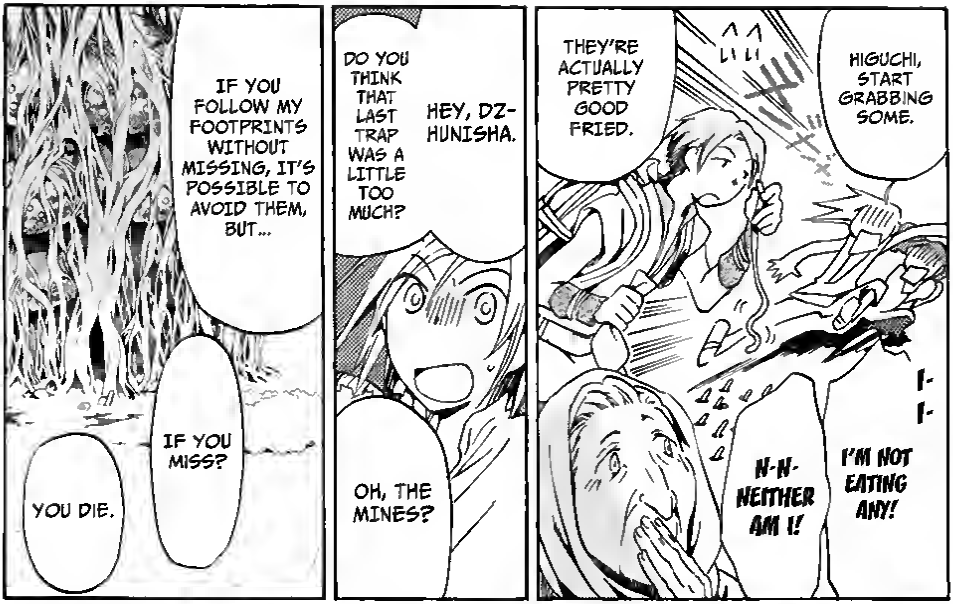

THERE'S JIMMAI NESTS RIGHT AROUND THERE.
KYOUKO.

WE'RE GOING TO DIE.
ゼー
ゼー

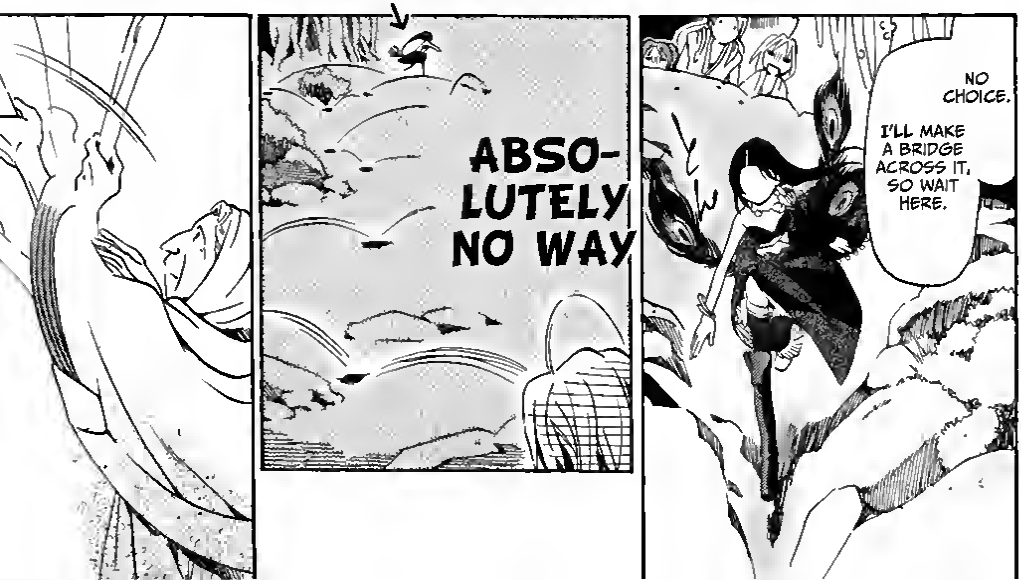

We've been stepping on these things all over the place.
THANK NO... YOU...
THAT DOESN'T MATTER
がばっ



WHAT ARE YOU COMPLAINING ABOUT?
THESE ARE A VALUABLE SOURCE OF PROTEIN.


IF YOU FOLLOW MY FOOTPRINTS WITHOUT MISSING, IT'S POSSIBLE TO AVOID THEM, BUT...
IF YOU MISS?
YOU DIE.
HEY, DZ-HUNISHA.
DO YOU THINK THAT LAST TRAP WAS A LITTLE TOO MUCH?
OH, THE MINES?
HIGUCHI, START GRABBING SOME.
THEY'RE ACTUALLY PRETTY GOOD FRIED.
I-
I-
I'M NOT EATING ANY!
N-N-NEITHER AM I!

I DIDN'T THINK THE DIFFICULTY LEVEL WAS THAT HIGH...
I DON'T WANT TO HAVE TO DEAL WITH THAT, WITH THESE GUYS BEING INVOLVED.
NO WAY! NO WAY! PROBABLY NO WAY! NO WAY AT ALL!

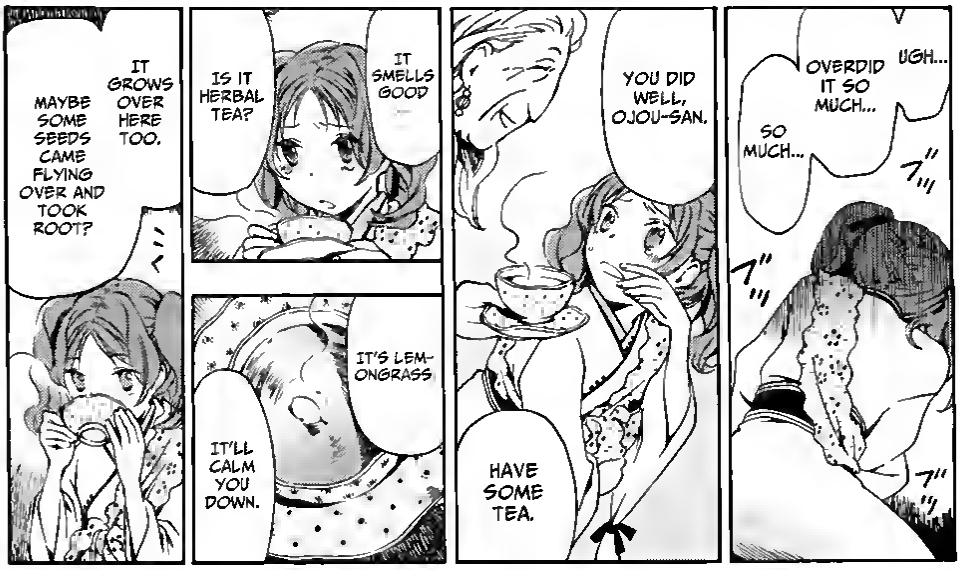

ABSO-LUTELY NO WAY
NO CHOICE.
I'LL MAKE A BRIDGE ACROSS IT, SO WAIT HERE.

Dzhunisha, you're good at aiming!
WATCH OUT FOR SPIDER-WEBS.
SO THIS IS A KIND OF ilAM...
ヘな
ヘな
ウウウウウウウウ

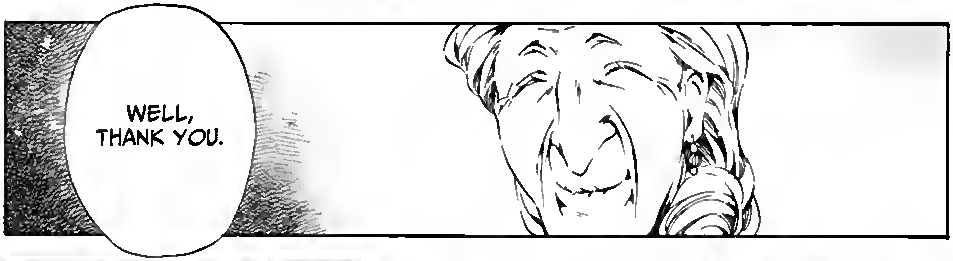
SO...
HIGH...
KYOU-KO?
!?
OW-
!
EBITEN, WATCH OUT!
DON'T TOUCH THEM, YOU'LL LOSE YOUR HEAD.
I BROKE MOST OF THEM WITH THE IIAM, BUT ELBIBI KOM WEBS ARE FLEXIBLE AND TOUGH.
IF YOU GET CARELESS AND TOUCH ONE, YOU'LL BE TRAPPED, AND END UP AS LIVE BAIT OR DIS-CONNECTED BITS OF DEAD BODY.
THEY'RE ABOUT AS STRONG AS PIANO WIRES.

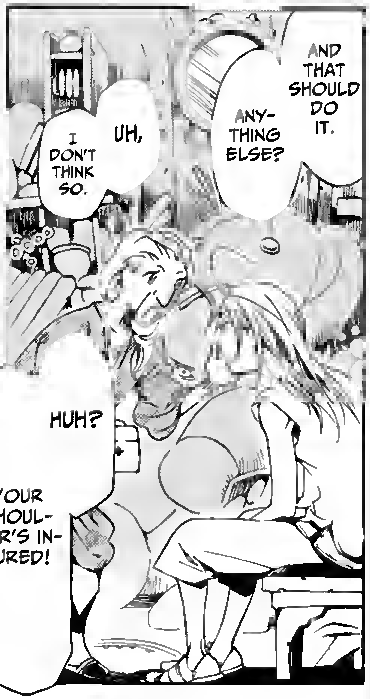
I'VE BEEN ABLE TO GO ALONG JUST FINE
ON BUILDINGS AND BRIDGES HIGHER THAN THIS, BUT STILL...
BUT AT THIS HEIGHT, MY LEGS START LOCKING UP...
I'M FINE BEING ON TOP OF MUSHROOMS... I'M FINE BEING ON TOP OF BEANS...
How did everyone else make it anyway...
I'VE BEEN ON PLANES AND THOSE FREE FALL THINGS BEFORE.
THIS STRING...
You can do it!
I HAVE TO STAND UP... AND STEP OVER IT, DON'T I...
HEIGHTS ARE FRIGHTENING.
GOOD WORK!

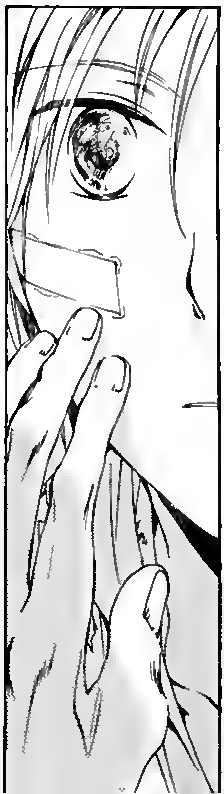
IT'S BEEN SO LONG SINCE WE'VE HAD GUESTS!
I'M SORRY IT'S SO SMALL,
BUT PLEASE, MAKE YOURSELVES AT HOME!

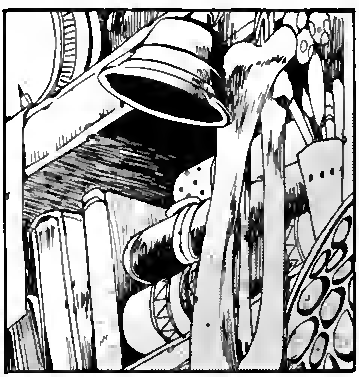

UGH...
OVERDID IT SO MUCH...
SO MUCH...
YOU DID WELL, OJOU-SAN.
HAVE SOME TEA.
IT SMELLS GOOD
IS IT HERBAL TEA?
IT'S LEM-ONGRASS
IT'LL CALM YOU DOWN.
IT GROWS OVER HERE TOO.
MAYBE SOME SEEDS CAME FLYING OVER AND TOOK ROOT?

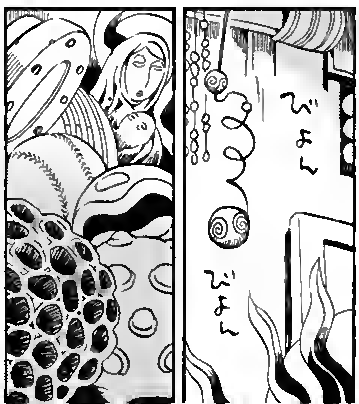
IT'S SO WARM...


WELL, THANK YOU.


UH, I DON'T THINK SO.
ANY-THING ELSE?
AND THAT SHOULD DO IT.
HUH?
YOUR SHOUL-DER'S IN-JURED!






ぴょん
ぴょん

TAKE IT OFF!
COME ON, COME ON!
IT REALLY DOESN'T HURT THAT MUCH!
BEFORE YOU REALISE IT YOU MIGHT GET THINGS LIKE INSECT EGGS OR MUSHROOM SPORES STARTING TO LIVE INSIDE THE WOUND OPENING AND START HAVING A PARTY EATING YOUR SKIN.
YOU SAY IT DOESN'T HURT, BUT IF YOU LEAVE IT ALONE, YOU KNOW...
OH, YEAH...
TAKE OFF YOUR SHIRT!
YOU CARRIED ME ON YOUR BACK WITH YOUR SHOULDER LIKE THAT?!
IT DIDN'T BLEED THAT MUCH, SO IT REALLY WASN'T A BIG DEAL.
ALL RIGHT.
THANK GOODNESS.
ARE YOU DONE CHANGING?
OH!
SONYA!
YOU LITTLE LIAR! YOU'VE GOT ALL THESE SCRATCHES!
GAH!
HIGUCHI, WHAT ABOUT YOU?
I'M FINE.
It's girls' clothes, sorry!
SO, YOU CAN PUT THAT ON.

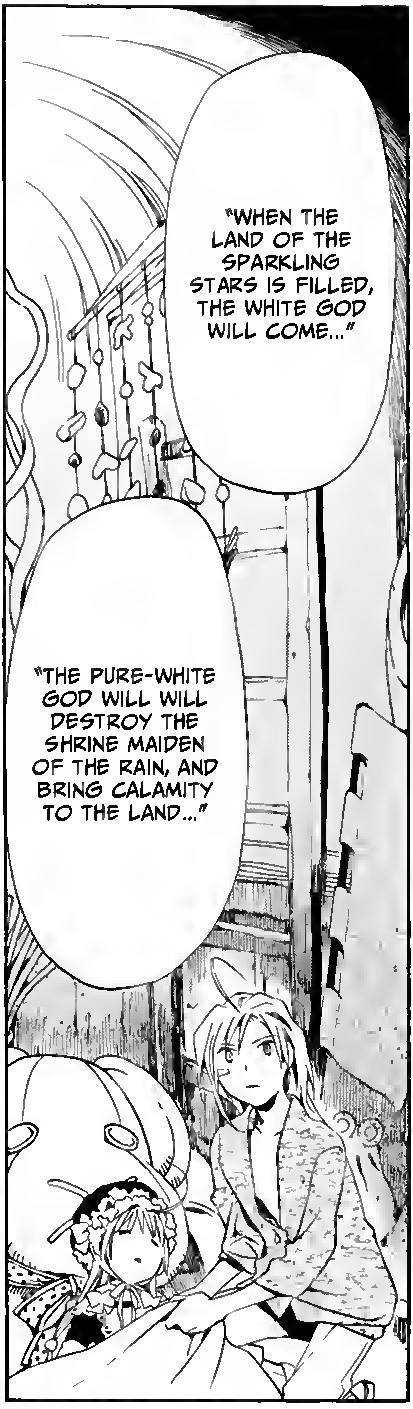
OH, YOU LOOK CUTE!
HEY! HASEGAWA-SAN! GOOD JOB!
Casual clothes! Casual clothes! Lace!
I REALLY WAS RIGHT TO KEEP THAT DRESSER, DZHUNISHA!
REALLY?
I KIND OF LIKE MY NORMAL CLOTHES, THEY'RE SIMPLER.
I WAS WONDERING ABOUT YOUR FASHION SENSE!
THESE ARE CLOTHES FROM AN ANTIQUE DOLL FROM 19TH-CENTURY BRUSSELS.
I'M GLAD I DIDN'T SELL THEM!

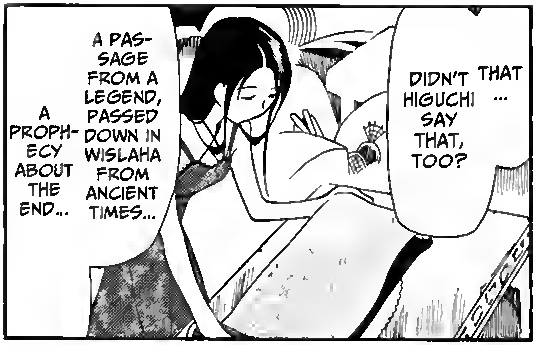
SO
SO CUTE!
Really? I think Gachapin-costume pajamas are cuter.
IS THIS GIRL...
REALLY THE SHRINE PRINCESS... I WONDER...
THAT'S RIGHT, EBINA-KUN, DIDN'T YOU SAY SHE DIDN'T HAVE ANY SCARS?
HUH?
UM, YEAH.
AN HAS A SCAR ON HER THIGH.
TWO NEEDLE WOUNDS... YOU CAN'T TELL IF YOU DON'T LOOK CLOSELY.
SO THEN SHE REALLY ISN'T AN, I GUESS?
YEAH ...

HM? WELL, YEAH, I COULD HAVE,
BUT IT WAS NIGHT AND DARK... AND I KIND OF FELT LIKE I HAD TO TAKE HER WITH ME...
AND IT LOOKED LIKE IF I LEFT HER ALONE SHE'D BE KILLED, SO...
IF IT WAS AN, SHE'D HAVE SCARS ON HER HEEL, INSIDE HER LEFT ELBOW, AND IN THE SPACE BETWEEN HER LITTLE AND RING FINGERS ON HER RIGHT HAND,
AND A FEW ON HER KNEES FROM FALLING,
AND THIS GIRL DOESN'T HAVE A SCAR A BIT DOWNWARDS TO THE RIGHT FROM THE CURL ON THE BACK OF HER HEAD...
AND ANYWAY, THAT CURL SEEMS LIKE IT'S IN A SLIGHTLY DIFFERENT PLACE!
So it's not An!
COULDN'T YOU HAVE CHECKED EARLIER?!
KILLED...? ...BY WHO?
I DON'T KNOW, BUT.. SOLDIERS? I THINK... THERE WERE ALL THESE BIG GUYS AROUND, AND THEY WERE ALL WEARING WHITE AND BLUE CLOTHES..
BLUE AND WHITE ...
WISLAHA'S ELITE GUARDS, PROBABLY.
THE COUNTRY'S ON THE MOVE.
WELL, IT'S NOT UNTHINKABLE...
BUT IT IS STRANGE.
IF THIS GIRL WAS THE SHRINE PRINCESS, THEY'D BE SEARCHING FOR HER, BUT THEY WOULD NEVER KILL HER...

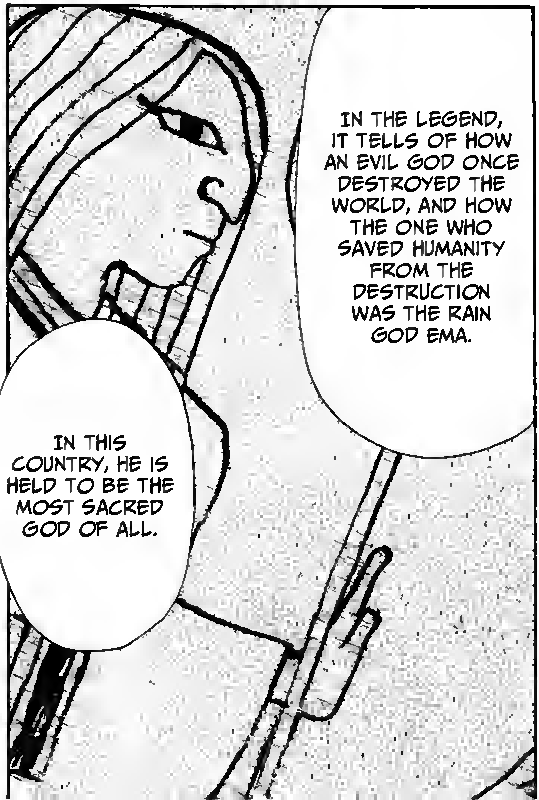
...BUT
THEY WERE KILLED ...
YES.
REALLY?
TO SAY THAT SHE'S THE COUNTRY'S MOST IMPORTANT PERSON WOULDN'T BE AN EXAGGERATION.
I HADN'T HEARD THAT THERE WAS MORE THAN ONE SHRINE PRINCESS...
INDEED ...
I WONDER WHAT'S GOING ON...
I DON'T KNOW...
THAT'S SO MEAN OF YOU, ONII-CHAN...
THERE WAS A LARGE NUMBER OF THEM...
ALL OF THEM DEAD.
THEY HAD THE SAME CLOTHES... AND PROBABLY THE SAME FACES...
LOOKING JUST LIKE AN... YOUR LITTLE SISTER...

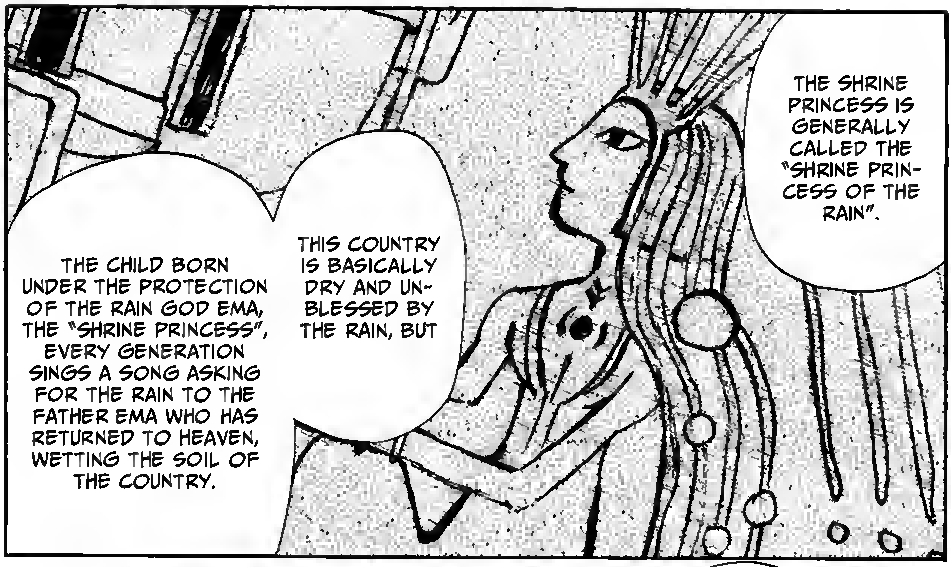
EVEN THOUGH AN WAS RIGHT HERE...
WHY ON EARTH
HAS IT COME TO THIS...
"THE GOLDEN LIGHT, FALLEN TO EARTH..."

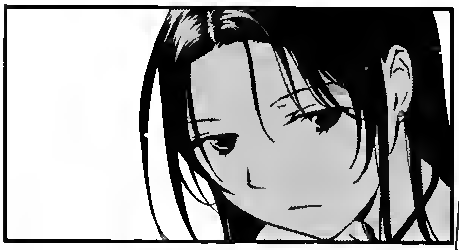

"WHEN THE LAND OF THE SPARKLING STARS IS FILLED, THE WHITE GOD WILL COME..."
"THE PURE-WHITE GOD WILL WILL DESTROY THE SHRINE MAIDEN OF THE RAIN, AND BRING CALAMITY TO THE LAND..."

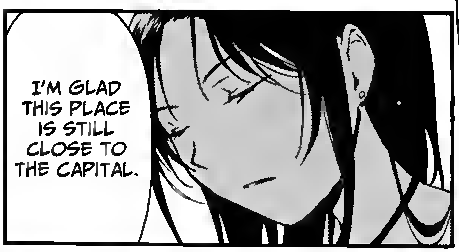

THAT ...
DIDN'T HIGUCHI SAY THAT, TOO?
A PASSAGE FROM A LEGEND, PASSED DOWN IN WISLAHA FROM ANCIENT TIMES...
A PROPHECY ABOUT THE END..

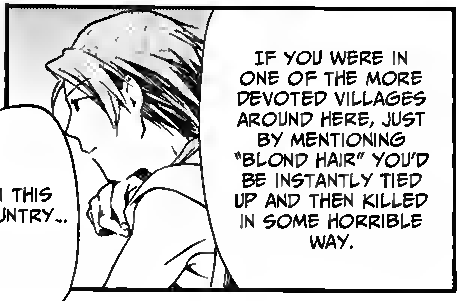
IN THIS COUNTRY, EVEN THE CHILDREN KNOW IT...
THEY GROW UP HEARING IT.


IN THE LEGEND, IT TELLS OF HOW AN EVIL GOD ONCE DESTROYED THE WORLD, AND HOW THE ONE WHO SAVED HUMANITY FROM THE DESTRUCTION WAS THE RAIN GOD EMA.
IN THIS COUNTRY, HE IS HELD TO BE THE MOST SACRED GOD OF ALL.


THE SHRINE PRINCESS IS GENERALLY CALLED THE "SHRINE PRINCESS OF THE RAIN".
THIS COUNTRY IS BASICALLY DRY AND UNBLESSED BY THE RAIN, BUT
THE CHILD BORN UNDER THE PROTECTION OF THE RAIN GOD EMA, THE "SHRINE PRINCESS", EVERY GENERATION SINGS A SONG ASKING FOR THE RAIN TO THE FATHER EMA WHO HAS RETURNED TO HEAVEN, WETTING THE SOIL OF THE COUNTRY.




I'M GLAD THIS PLACE IS STILL CLOSE TO THE CAPITAL.


IF YOU WERE IN ONE OF THE MORE DEVOTED VILLAGES AROUND HERE, JUST BY MENTIONING "BLOND HAIR" YOU'D BE INSTANTLY TIED UP AND THEN KILLED IN SOME HORRIBLE WAY.
IN THIS COUNTRY..

AND THEN, IT IS SAID, THE EVIL GOD MENTIONED IN THE PROPHECY...
HAVING ABOMINABLE GOLDEN HAIR AND GOLDEN EYES, WILL, WHEN THE WORLD HAS BEEN REBORN, DESTROY IT ALL IN AN INSTANT.

THE BELIEF IN EMA HAS DEEPLY TAKEN ROOT.
EBINA,
THIS IS THE REASON
WHY YOUR BLOND HAIR IS DETESTED IN THIS COUNTRY.
IS...
IS THE COLOUR ALL IT TAKES?
THAT'S...
THAT DOESN'T
IN EVERY VILLAGE SHE'S ENTERED, SONYA'S BEEN ATTACKED AS THE PERSONIFICATION OF THE EVIL GOD.
HER LIFE WAS BARELY SAVED, BY RUNNING AWAY INTO THIS FOREST THAT NO ONE ELSE ENTERS.

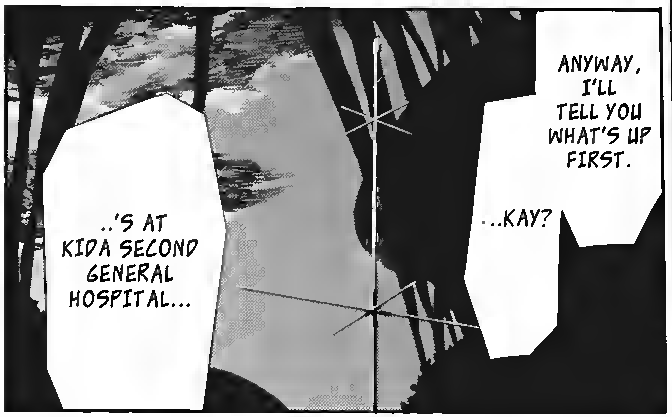
IS MY JAPANESE GOOD?
YE-YES, VERY!
カァァ
AH, I'M HAPPY.
I WAS BORN IN THE SOVIET UNION.
I WAS STUDYING ABROAD IN JAPAN.
SO THEN YOU WERE IN THAT HALL TOO?
EH?
BUT WHEN I WAS YOUNGER IT WAS BLOND.
NOW I'M A WHITE-HAIRED OLD LADY,
SO... SONYA-SAN...
IF ONLY
MY HAIR HAD BEEN PLATINUM INSTEAD.
SO-
I ONCE SAW-
SO WHAT IF IT IS THAT KID?
!!
SINCE THE SHRINE PRINCESS OF THE RAIN
AND
THE GOD OF RAIN FROM THE LEGEND BOTH ARE SAID TO HAVE WHITE HAIR AND BLUE EYES...

BUT WOULDN'T IT BE NATURAL TO THINK SO?
MAYBE SHE'S THE NEXT GENERATION'S SHRINE PRINCESS, OR A CANDIDATE...
?
HIGUCHI?
ドガ
ガン

MY CELL PHONE ...?
I'M GETTING A CALL... FROM MIYAZUMI?
EBITEN!
委員長（宮住）
HELLO?
HE-
HELLO, MIYAZUMI?
.....

IS IT REALLY... GETTING THROUGH ...
CAN ... SPEAK A ... CLEARER, EBINA?
...HEAR YOU...

FI... LY
IT'S ...ING THROUGH. ARE YOU ALIVE? ...NG IT!
MIYAZUMI!


..'S AT KIDA SECOND GENERAL HOSPITAL...
ANYWAY, I'LL TELL YOU WHAT'S UP FIRST.
...KAY?

...ENT...
...IN...
I CAN'T HEAR YOU! WHAT DID YOU SAY? MIYAZUMI!

YOUR DAD'S BEEN IN AN ACCIDENT AND BEEN HOSP...IZED.
HURRY UP AND ... THERE.
I DON'T KNOW WHERE ...'VE BEEN WANDER... ROUND,
通話中
...RY...
HURRY UP AND COME HOME!

RAWS
JCAFE24.NET

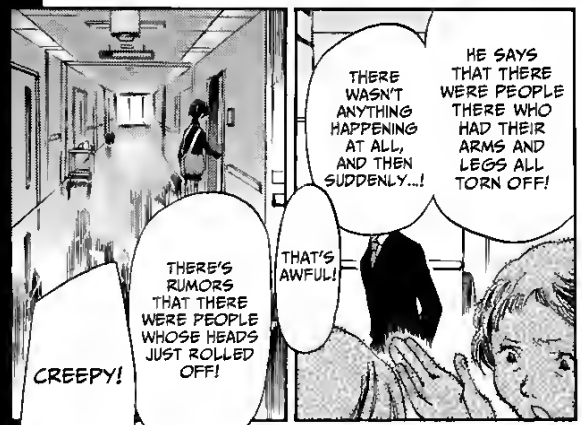
TRANSLATOR
SJIVERU

EDITING & PR
DEREK

IT'S BEEN TWO DAYS SINCE THE EXPLOSION AT KIDA HALL.
THE POLICE ARE INVESTIGATING IT AS BOTH A POTENTIAL TERROR ATTACK AND A GAS EXPLOSION,
BUT THE CAUSE HAS NOT BEEN CONFIRMED.
SEE YOU LATER
AH,
THANKS, IINCHOU! SAY HELLO TO EVERYONE FOR ME!
OH, ARE YOU GOING HOME ALREADY?
I HAVEN'T HAD A CHANCE TO DO ANYTHING FOR YOU YET!
TAKE CARE.
THE NUMBER OF CASUALTIES NOW EXCEEDS 20 PEOPLE,
AND MORE THAN 70 PEOPLE ARE CONFIRMED MISSING.

CHAPTER 10
REBUKING RAIN

THE WORLD IS A FRIGHTENING PLACE
THEY SAY IT'S TERROR-ISTS!
AND WE CAN ONLY BELIEVE THAT WITH FURTHER IN-VESTIGATION THE NUMBER WILL RISE.
THE SEARCH FOR THOSE MISSING IS ONGOING,
I DID.
MASTER, DID YOU GET CAUGHT UP IN ANY OF THIS?


CREEPY!
THERE'S RUMORS THAT THERE WERE PEOPLE WHOSE HEADS JUST ROLLED OFF!
THAT'S AWFUL!
THERE WASN'T ANYTHING HAPPENING AT ALL, AND THEN SUDDENLY...!
HE SAYS THAT THERE WERE PEOPLE THERE WHO HAD THEIR ARMS AND LEGS ALL TORN OFF!

EBINA SOUICHIROU-SAMA

OH...
HAVE YOU COME AGAIN ALREADY,
MIYAZUMI ...KUN?
YOU EVEN BROUGHT FLOW-ERS!
UM... HAS ANYONE OTHER THAN ME COME HERE?
NO...
IT SEEMS THAT NO ONE'S BEEN ABLE TO CONTACT HIS FAMILY.
EBINA-SAN'S ACCIDENT WAS RIGHT NEXT TO THAT INCIDENT AT THE HALL,
SO WITH ALL THE CHAOS, HE GOT KIND OF PUT ASIDE...
I'M STILL AMAZED THAT THE POLICE EVEN CAME TO MY HOUSE.
YOU WERE THERE, RIGHT, MIYAZUMI-KUN?
IT MUST HAVE BEEN TERRIBLE... WHAT ON EARTH EVEN HAPPENED?
I DON'T KNOW.

JUST...
...THE WIND...
THIS IS MIYAZUMI.
SENSEI! AH... YES.
I'M JUST LEAVING THE HOSPITAL NOW.
ITOU IS DOING ALRIGHT. THEY SAID HE'D BE ABLE TO GO HOME NEXT WEEK. ...YES.
EBINA HAS... NO, HE STILL HASN'T COME.
YES.
GOODBYE THEN.
カチ
リダイヤル
05/19 16:03
05/19
05/19
EBINA, HUH. WHERE IN THE WORLD ARE YOU RIGHT NOW?

Miya-zumi?
ARE THEY WITH EBINA, THEN?
WHERE ARE WE EVEN AT RIGHT NOW?
WHEN I WAS ON THE PHONE WITH EBINA TODAY, I DIDN'T HEAR ANYONE ELSE'S VOICE...
SAKURAI?
JUNKA?!
BUT WHEN I MANAGED TO CALL HIM YESTERDAY...
IT SOUNDED LIKE HE WAS ON A BIG STREET...

EBINA-KUN...?
EBINA-KUN?
...WHAT HAPPENED?
HEY!
EBITEN ...?
WHAT WAS THAT ABOUT A HOSPITAL?

A...
D...
D...
カチ
REDIALING?! WHAT ARE YOU, AN IDIOT?!
HEY!
EBITEN!
DAD'S ... IN..
TCH...

KYAAAAAH!
DA...
.....
.....!
DAD'S... IN...
STOP IT!
KYOUKO?
WHAT'S GOING ON?

IT SOUNDED PRETTY SERIOUS, THOUGH.
YEAH.
HE MANAGED TO HEAR SOME-THING?
IT'S VERY LONG DISTANCE SO IT WAS PRETTY TOUGH TO UNDER-STAND.
HE HEARD HIS DAD'S IN THE HOSPITAL, SO HE PANICKED.

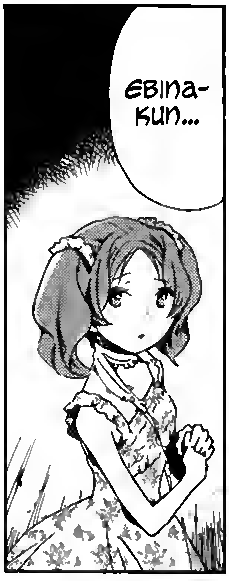
MIYAZUMI TRIED TO CALL ME YESTERDAY, TOO.
Yup, not working.
THE SIGNAL WAS BAD SO IT GOT CUT OFF PRETTY QUICKLY... I GUESS THERE'S SOME SORT OF REQUIRE-MENT FOR IT TO CONNECT.
WAIT...

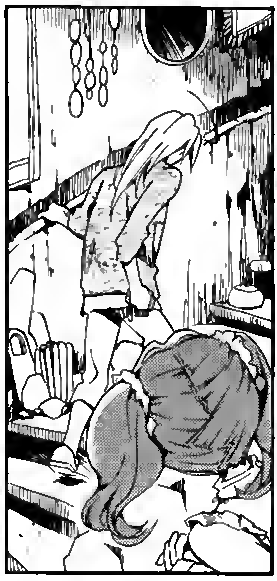
IS HE IN THE ICU?
WHO KNOWS?
SEEMS THE CALL WAS CUT OFF BEFORE WE COULD HEAR ANY DETAILS.
RIGHT...

WAIT JUST A MINUTE!
MY PHONE HASN'T GOTTEN A CALL IN THREE YEARS!
THAT ONE WAS MY ONLY CALL IN THE LAST SIX MONTHS.
I WAS WONDERING IF I COULD IMPROVE THE SIGNAL QUALITY, SO I RIGGED UP A LITTLE ANTENNA SUBSTITUTE... BUT IT DOESN'T SEEM TO DO ANY GOOD.
.....
THE HOSPITAL, HUH...
WELL, WE CAN'T JUST SIT AROUND NOT DOING ANYTHING ABOUT IT.
ACTUALLY, I HAVE A BIT MORE BAD NEWS.
SONYA, DO YOU KNOW WHERE THAT THING IS THAT WAS HERE EARLIER?
PLEASE DON'T ASK ME ABOUT WHERE THINGS ARE!
I'M ASKING BECAUSE YOU MIGHT HAVE PUT IT AWAY SOMEWHERE.
WELL, EVEN IF YOU DO ASK ME...
OH, HERE IT IS.
OH? WELL, THEN I...
YUP.

EVERYONE
SHUT UP.

SIGNAL
...


EBINA-KUN...



MAYBE IF I GO...
OUT-SIDE SOME-WHERE I CAN CALL DAD...
..MIYA-ZUMI...
.....
...YU-KIYA..
...PHONE...
.....
...AN...

着信履歴
5/19 12:46
5/19 12:46
海老名壮一郎
5/19 12:46
5/19 12:44
5/19 12:43

I WANT
TO SEE
THEM ALL...

EH...?
WA...
WAAAAAAAAAAAAAAUGH
EBINA-KUN?!
EBINA-KUN!

KYAAAAAAAAAAH!
GUH...

EBINA-KUN! EBI-
……!
!
DON'T... HASE...
!!
AA AA AA AA AH!

THE CHIMUL IS NORMALLY A QUIET CREATURE!
ギャ
チ
WHAT'S WITH ALL THIS POWDER?
IT'S NOT POISON, IS IT?
SURE, BUT...
THEY'VE GOTTEN SUCKED IN PRETTY FAR, SO IT SHOULD HAVE WEAKENED A BIT! HIGUCHI, FINISH IT OFF!

...OOF!
IT'S SALT!

DON'T GIVE ME THAT, SAKURAI! IF THEY'D GOTTEN SUCKED INSIDE ITS SHELL WE NEVER WOULD HAVE BEEN ABLE TO GET THEM BACK OUT AGAIN!
WELL, THAT'S WHERE YOUR THREE YEARS OF EXPERI-ENCE COME IN-
EBINA-KUN!
HIGUCHI! GOOD JOB!
IT'S SALT.
OKAY THEN
Tastes salty, at least.

THANK GOODNESS...
EBINA-KUN...
THANK GOODNESS...!
...SORRY...
I'VE BEEN DOING NOTHING BUT CAUSING YOU TROUBLE.
NO PROBLEM WITH THAT.
YOU ALL RIGHT, EBINA?

FOR THE MOMENT, JUST DO WHAT YOU CAN.
RIGHT ...
ALRIGHT, EBINA?
DON'T WORRY ABOUT IT.
YOU'RE STILL PRETTY NEW TO THIS WORLD.
WE'VE GOT MORE THAN ENOUGH OF IT, SO CAN WE HAVE A LOT MORE OF YOUR SERIOUSLY AMAZING COOKING?
QUIT-
QUIT JO-
FRESH CHIMUL MAKES GREAT SASHIMI!

.....
AH...
.....
IT
SU-
WASN'T A JOKE...
SURE...
RIGHT ...
THIS IS SO GOOD!

EBINA-KUN... YOU'RE REALLY GOOD AT COOKING...!
IS THIS THE RUMORED EBITEN COOKING, DZHUNISHA?
YUP.
Here!
KYOUKO, I RECOMMEND THE IKE-DZUKURI*.
!! やっ 絶対イヤ
I'm happy I get to use chopsticks and a spoon...
AND THE DASHI* IS SO SMOOTH...!
THIS IS THE FIRST TIME IN THREE YEARS I'VE HAD EBITEN'S COOKING! I'M SO HAPPY!
THIS NITSUKE* IS RICH, BUT IT'S NOT TOO RICH...
IT'S PERFECT, EBINA.
THE HAM-BURGER'S GOOD TOO!
IT'S...
Ebina-kun why don't you sit down too?
It's... thanks to the ingredients being good...
?
SO,
Um
WHERE WERE WE AGAIN?
LET'S TALK AFTER WE'RE DONE EATING.
OH YEAH, I DON'T THINK I TOLD YOU.

THIS IS ABOUT WHAT WE DO NEXT.
EBINA, LOOK AT THIS.
A WOOD-EN-
IT'S A WANTED POSTER. OF KYOUKO.
A WANTED POSTER? ..WHAT?
THIS IS HASE-GAWA-SAN?
BASI-CALLY.
THERE'S A POSSIBILITY THAT IT COULD BE SOMEONE ELSE WEARING A KIDA HIGH SCHOOL UNI-FORM, BUT THAT'S PRETTY FOREIGN FOR THIS COUNTRY.
THE IMPOR-TANT THING IS THAT IT LOOKS LIKE KYOUKO.
THE IMPERIAL GUARDS UNDER THE DIRECT AUTHORITY OF THE HEAD PRIESTESS HAVE SEARCHED AS FAR AS THE WESTERN FOREST.

WHA... HEY!
THERE'S NO WAY I COULD EAT ALL OF THAT!
IF FOUR PORTIONS AREN'T ENOUGH, ASK EBINA.
ANYWAY, KYOUKO, COULD YOU FINISH UP ALL THE JIMMAI ON THESE PLATES?
WELL, THE MAIN FEATURES ARE ALL THERE.
JUNKA! WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? WHAT LOOKS LIKE ME?
EH? IT LOOKS LIKE ME?
Yup, those! I'm the one who went out and collected them!
Is jimmai this?
Hm?
AND THE SOLDIERS UNDER HER PERSONAL COMMAND
THE HIGHEST PRIESTESS HERE IN WISLAHA, AND THE POWER BEHIND THE THRONE,
SAKURAI..
WHO'S THE "HEAD PRIESTESS"...? AND THE "IMPERIAL GUARDS"...?
BUT RATHER...
THE COUNTRY'S TARGET ISN'T KYOUKO,
もむもむ
IT'S NOT WRITTEN ON THE WANTED POSTER, BUT THEY SAID SOMETHING ABOUT A "YOUNG GIRL" SHE'S GOT WITH HER.
THAT "YOUNG GIRL" IS PROBABLY HER.
WHICH MEANS..

EBINA.
THERE IS A POSSIBILITY THAT YOUR SISTER WAS MISTAKEN FOR THIS GIRL.
WE DON'T KNOW HOW TO GET FROM SEKIGETSUKAI BACK TO JAPAN...
BUT THERE MIGHT BE A CLUE SOMEWHERE ABOUT EBINA AN,
THAT... I GUESS...
IS TRUE...
IN THE CAPITAL, LAGRO SIFLORA.

CHAPTER 10

REBUKING-RAIN END

Renzokusei Scans

http://renzokuseiscans.blogspot.com/
#renzokusei @ irc.irchighway.net

RAWS
jcafe21.net

TRANSLATOR
sjiveru

CLEANER/
TYPESETTER/
PROOFREADER
derek

REDRAWER
derek, brennan

HOSTING POLICY:
DO NOT HOST THIS
MANGA ANYWHERE
EXCEPT BATOTO.NET

...MM.
……?
AH...
CRAP!
!!
THAT'S RIGHT...
I WAS LOOKING AT PICTURES BEFORE I WENT TO SLEEP...

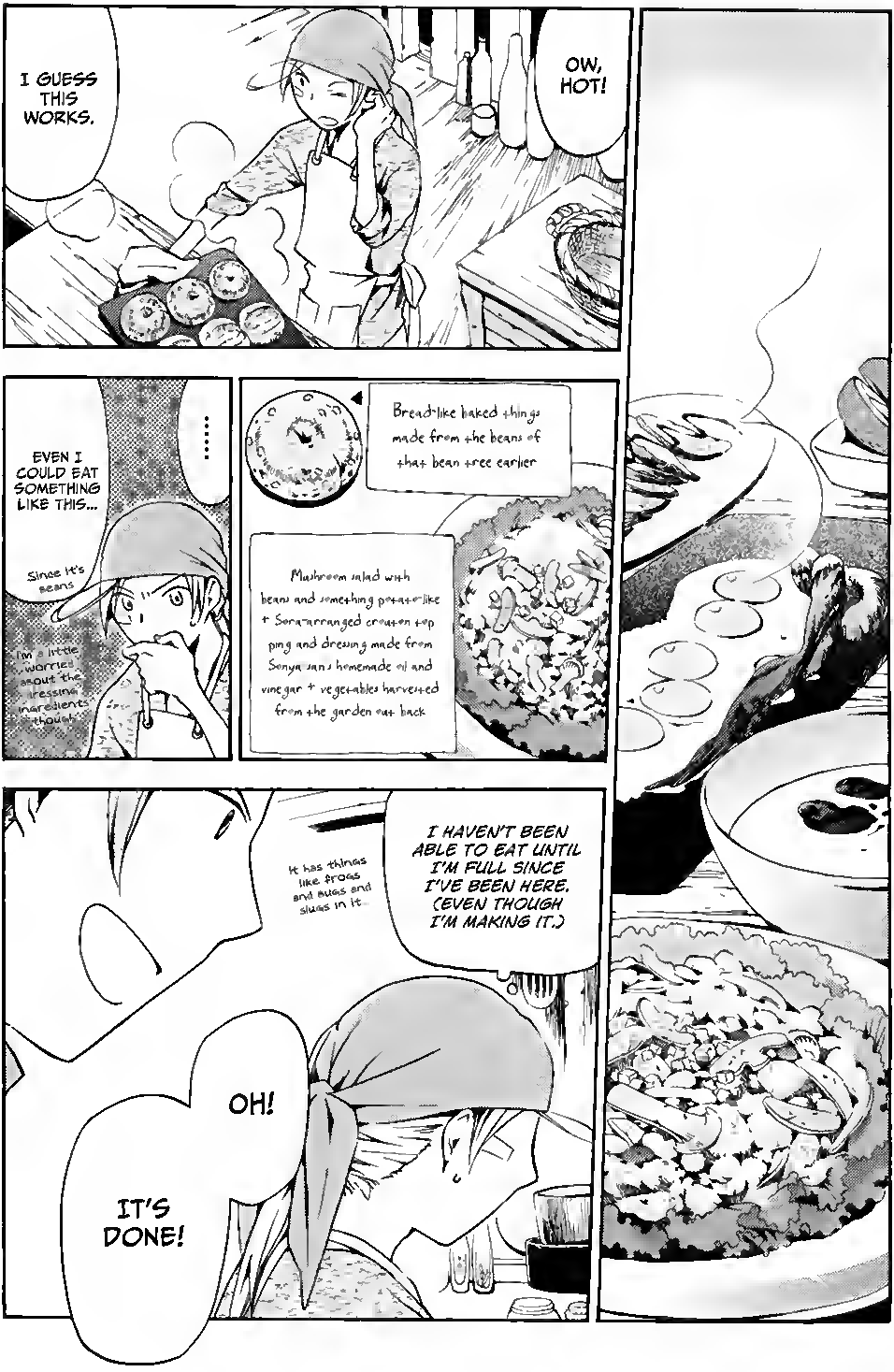
HUH?
NOT GOING TO WORK, HUH..
……?
11 PM? BUT... IT'S MORNING NOW, RIGHT?
23:25
TIME DIFFERENCE...?
WELL, I GUESS THE CLOCK IS WRONG SINCE I'M NOT IN JAPAN.
WHEN I WON'T EVEN HAVE THIS TO LOOK AT ANYMORE...
圏外
I WONDER IF THERE WILL BE A DAY

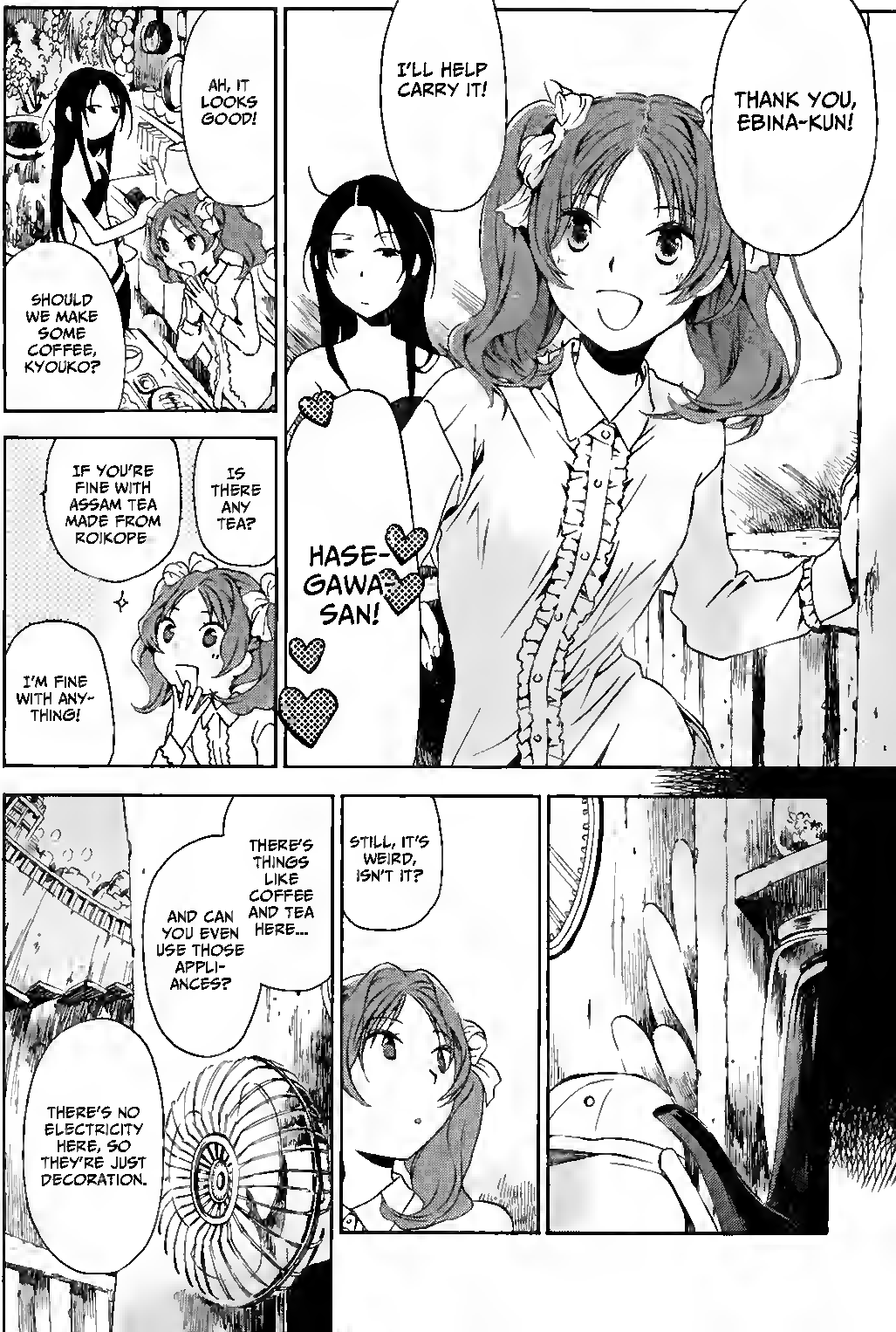
...IN THE NOT TOO DISTANT FUTURE...
A MEMORY CARD OR SOMETHING...
SHOULD HAVE PUT IN
CHAPTER 11
TSUBAME~NAGASHI

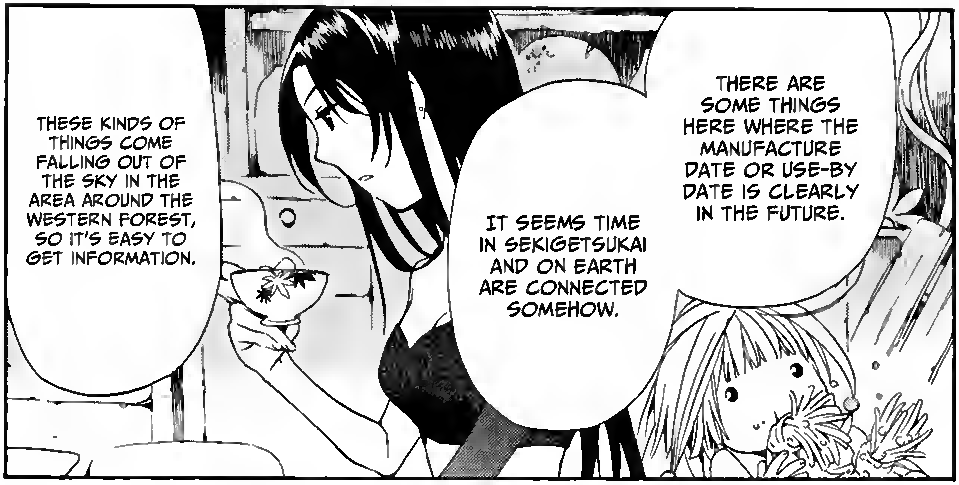
BUHA!
AH...
HIGU-CHI...
WHAT, ARE YOU WAITING FOR PICTURES FROM YOUR FAMILY?
CRAP, IT'S GOING TO FALL!
ゴゴゴゴゴゴ
THIS IS THE LOFT, YOU IDIOT!
GOOD MORNING, HIGUCHI, EBINA... ♥
GIVE IT BACK!

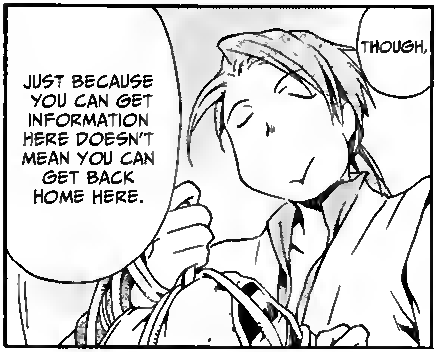
SONYA-SAN!
♥
HeT
BA-
BAA-SAN...
SO-SORRY, SONYA-SAN...
YOU BOYS ARE CERTAINLY ENERGETIC THIS MORNING!
♥
I'M LOOKING FORWARD TO BREAKFAST...
OH? IS THIS THE "CELL PHONE"?
WHAT DO YOU DO? DO YOU PRESS A BUTTON?
まあ
まあ
まあ

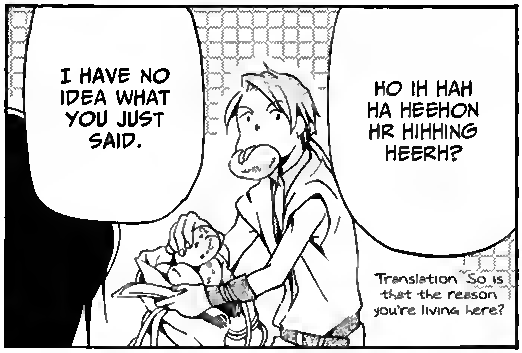
Go good morning Eaine-kun!
BREAK-FAST!
WHAT, DO I HAVE TO DO IT AGAIN?
EBINA, IS THIS...
YOU UP, EBINA?
SAK-URAI?
OF COURSE YOU DO. IT'S NOT LIKE YOU'RE USEFUL FOR ANYTHING ELSE!
SAKURAI, YOU'RE SAY-ING SOME MEAN THINGS PRETTY BLA-TANTLY, AREN'T YOU?!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? YOU'RE MORE USEFUL THAN KYOUKO.
SAKURAI! HASEGAWA-SAN'S PRESENCE ITSELF MAKES EVERYTHING ROSE-COLOURED!
EBINA... HIGUCHI...
...SOUICHI-ROU...?


I GUESS THIS WORKS.
OW, HOT!
EVEN I COULD EAT SOMETHING LIKE THIS...
.....
Since it's beans
I'm a little worried about the dressing ingredients though
Bread-like baked things made from the beans of that bean tree earlier
Mushroom salad with beans and something potato-like + Sora-arranged crouton topping and dressing made from Sonya-san's homemade oil and vinegar + vegetables harvested from the garden out back
I HAVEN'T BEEN ABLE TO EAT UNTIL I'M FULL SINCE I'VE BEEN HERE. (EVEN THOUGH I'M MAKING IT.)
It has things like frogs and bugs and slugs in it...
OH!
IT'S DONE!


AH, IT LOOKS GOOD!
SHOULD WE MAKE SOME COFFEE, KYOUKO?
I'LL HELP CARRY IT!
THANK YOU, EBINA-KUN!
HASE-GAWA-SAN!
IS THERE ANY TEA?
IF YOU'RE FINE WITH ASSAM TEA MADE FROM ROIKOPE
I'M FINE WITH ANY-THING!
STILL, IT'S WEIRD, ISN'T IT?
THERE'S THINGS LIKE COFFEE AND TEA HERE...
AND CAN YOU EVEN USE THOSE APPLI-ANCES?
THERE'S NO ELECTRICITY HERE, SO THEY'RE JUST DECORATION.


THESE KINDS OF THINGS COME FALLING OUT OF THE SKY IN THE AREA AROUND THE WESTERN FOREST, SO IT'S EASY TO GET INFORMATION.
IT SEEMS TIME IN SEKIGETSUKAI AND ON EARTH ARE CONNECTED SOMEHOW.
THERE ARE SOME THINGS HERE WHERE THE MANUFACTURE DATE OR USE-BY DATE IS CLEARLY IN THE FUTURE.


JUST BECAUSE YOU CAN GET INFORMATION HERE DOESN'T MEAN YOU CAN GET BACK HOME HERE.
THOUGH,


I HAVE NO IDEA WHAT YOU JUST SAID.
HO IH HAH HA HEEHON HR HIHHING HEERH?
Translation "So is that the reason you're living here?"

SO YOU MIGHT NOT HAVE HEARD...
AH... UM, EBINA-KUN, A LOT OF STUFF HAP-PENED YES-TERDAY,

ARE YOU GOING SOME-WHERE, HIGUCHI?
I'M OFF.

KYOUKO AND THE KID ARE STAYING HERE, SINCE THERE'S A WANTED BULLETIN OUT ABOUT THEM.
PLUS ME AND SONYA WILL BE HERE.
I AM GOING BACK TO LATREC FOR A BIT TO PICK UP SOME STUFF.
I TOLD YOU YESTERDAY, RIGHT? YOU WERE THERE, RIGHT? SO YOU HEARD IT? OK? DID YOU HEAR IT RIGHT THIS TIME?
U-um... I apologize about last night! I'm really sorry! I won't do it again!
YOU LEFT YOUR UNIFORMS IN THE INN IN LATREC.
I'M GOING TO HAVE TO GO BACK AND GET THEM.
SEEMS LIKE THE ARMY'S GETTING MOVING, SO IF THEY GET FOUND, EVEN I'LL BE IN TROUBLE.
WHAT ABOUT YOU?
WHAT ARE YOU GOING TO DO?

HOW LONG DOES IT TAKE
TO GET TO THE CAPITAL FROM HERE?
THREE, MAYBE FOUR DAYS WITH YOUR LEGS PROBABLY A WEEK.
I WONDER IF AN'S..
I SAID YOU.
...HUH?
UM... WHAT ABOUT EVERYONE ELSE?
I WAS TALKING TO YOU, RIGHT? JUST NOW?
Ah... sorry...
Yes! I heard you!
BESIDES, SINCE EBINA AN IS A DEAD RINGER FOR THIS GIRL,
THE POSSIBILITY CERTAINLY ISN'T ZERO.
IT WOULDN'T BE SURPRISING IF THEY WERE USING HER AS A BODY DOUBLE FOR THAT RAIN GIRL.

THE POSSIBILITY THAT THAT GIRL MIGHT BE THE SHRINE PRINCESS HERSELF, OR MAYBE THE NEXT IN LINE FOR THE POSITION,
AND THE POSSIBILITY THAT EBINA AN IS HERE IN THIS WORLD...
BOTH OF THEM ARE JUST POSSIBILITIES, WITHOUT ANY DEFINITIVE PROOF.
BUT STILL, IF YOU ASSUME EITHER ONE OF THEM, THE BEST PLACE BY FAR TO GET INFORMATION WOULD BE THE HOLY CAPITAL WHERE THE SHRINE PRINCESS IS.
ONII-CHAN!

...I'M...
GOING TO GO TO THE CAPITAL.
I AM WORRIED ABOUT MY DAD, BUT IF I CAN MAKE SURE AN'S SAFE...
...? WHAT'S THAT FACE SUPPOSED TO MEAN, HIGUCHI?
!?
THAT'S RIGHT, HIGUCHI WAS PLANNING TO GO TO THE CAPITAL AROUND THE TIME OF THE FESTIVAL.
YOU SHOULD GO TOGETHER. YOU CAN AT LEAST HELP CARRY SOME STUFF, RIGHT?
I CAN'T WALK AROUND WITH A BLOND-HAIRED GUY!
THAT'S WHY THERE'S THESE!
THE WITCH'S SPECIALTY DYE*!
FASHIONABLE DYE BROWN
YOU USE IT BY CRUSHING THEM!

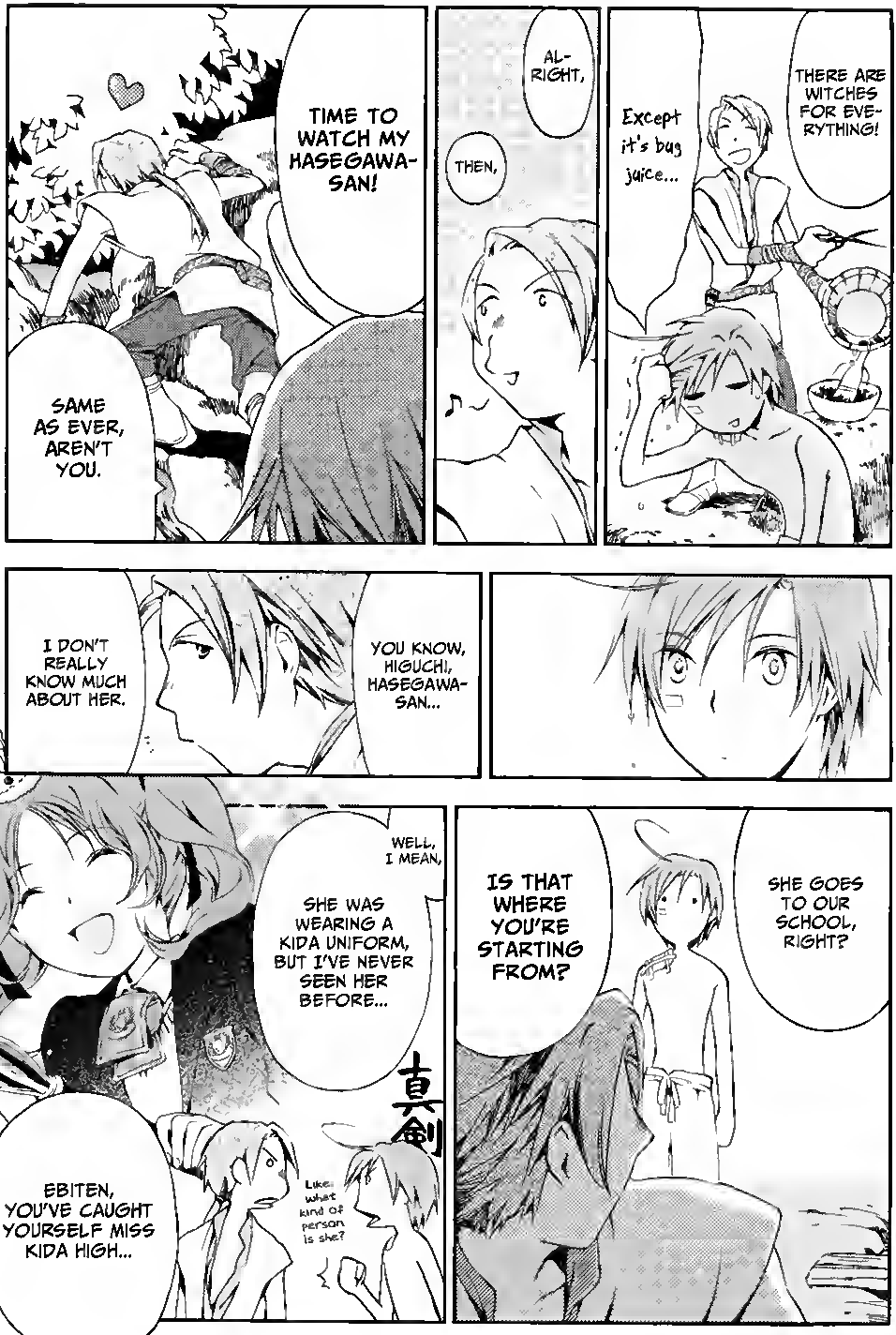
Sensei! I don't really think I need the eyeuinsrence!
THEN YOU'LL PUT ON THESE.
AGAIN?! WHY IS IT BUGS AGAIN?!
WH-WH-WH-WHAT?!
HM?
BROWN ONES...?
カラーコンタクトレンズ
アイ・カラー
WHAT ARE THESE... CONTACTS?
WHA-
WHAT-
WHAT ARE YOU DOING, SAKURAI...
WELL, WHATEVER JUST TAKE THEM
THEY'LL BE USEFUL AT SOME POINT.
THERE'S A SPRING DOWN BELOW COME WITH ME
JU-
JUNKA ?!

AHHH, THE WATER'S SO CLEAR!
YOU CAN DYE YOUR HAIR HERE.
COME ON, KYOUKO, WE'RE LEAVING.
SERI-OUSLY...
TO HAVE A SPRING WITH THIS GOOD OF WATER THIS CLOSE TO THE CAPITAL...
JUST WHO IS SONYA-SAN?
MAYBE SHE CAN DOWSE WELL!
THIS LAND'S NOT SO NICE AS TO GIVE YOU WATER JUST FOR TRYING THAT!
Uwoh, that's friggin cold!
MORE IMPORTANTLY! FINISH YOUR STUFF QUICKLY, EDITEN!
KYOUKO-SAN'S TAKING A BATH RIGHT OVER THERE!

KYAAAAAAAAAAAAAH
ばっしゃーん
It's cold
.....
WELL.
SURELY YOU WEREN'T SO EAGER TO TAKE A BATH THAT YOU DIDN'T EVEN HAVE TIME TO TAKE YOUR CLOTHES OFF.
I SLIPPED!
Yes I wanted to take one, but still!
I SLIPPED ON THE ALGAE! I SLIPPED ON THE ALGAE! I SLI-

...HEY,
JUNKA... THE CONTACT FROM EARLIER... THAT WAS...
ぬる
ぬる
KIIRATAO EAT THE DIRT THAT'S GOTTEN ON YOUR BODY.
ばぁぁぁぁぁ
うぅ…
THEY'VE TURNED LIGHT BROWN.
I THOUGHT THEY WERE A BIT DARKER BEFORE, THOUGH...
UNTIL YESTERDAY EBINA'S EYES WERE GOLD.
DO YOU KNOW WHEN THEY CHANGED?
……

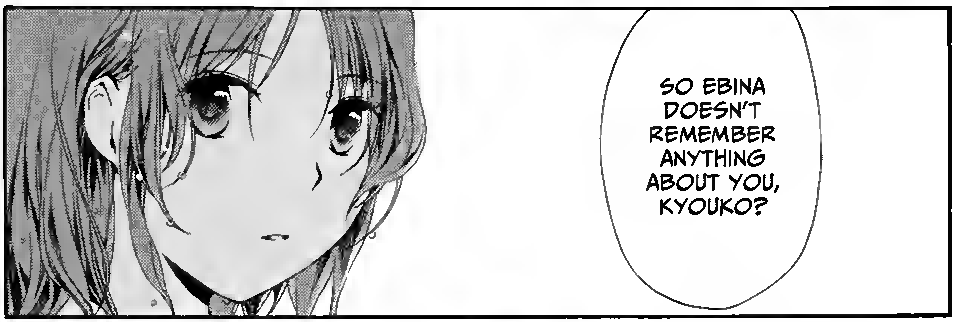
PROBABLY... THE SAME TIME HIS HAIR GREW SO LONG...
WELL,
THAT SHOULD DO IT.
WOW, IT'S LIKE WHAT I'M USED TO SEEING.
THE COLOR'S MORE NORMAL TOO.


TIME TO WATCH MY HASEGAWA-SAN!
SAME AS EVER, AREN'T YOU.
AL-RIGHT,
THEN,
THERE ARE WITCHES FOR EVE-RYTHING!
Except it's bug juice...
YOU KNOW, HIGUCHI, HASEGAWA-SAN...
I DON'T REALLY KNOW MUCH ABOUT HER.
SHE GOES TO OUR SCHOOL, RIGHT?
IS THAT WHERE YOU'RE STARTING FROM?
WELL, I MEAN,
SHE WAS WEARING A KIDA UNIFORM, BUT I'VE NEVER SEEN HER BEFORE...
真剣
Like, what kind of person is she?
EBITEN, YOU'VE CAUGHT YOURSELF MISS KIDA HIGH...

UNTIL NOW, FOR US COMMON PEOPLE SHE WAS THE UNREACHABLE FLOWER ON THE MOUNTAINTOP!
AND RIGHT NOW SHE'S TAKING A BATH RIGHT IN FRONT OF US...!
THERE ARE SOME MOUNTAINS THAT AS A MAN, YOU HAVE TO CLIMB!

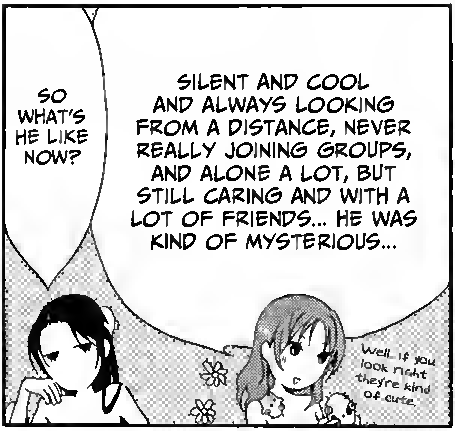
HASEGAWA KYOUKO, KIDA HIGH CLASS 2-C, SEAT NUMBER 32.
AS A FIRST-YEAR, SHE WON THE MISS KIDA HIGH COMPETITON.
SHE'S A MEMBER OF THE CHOIR CLUB NOW, SINGING SOPRANO.
HER HOBBIES ARE TEA, FLOWERS, THE KOTO, AND KYUUDOU; AND HER GRADES ARE GENERALLY IN THE SCHOOL'S TOP TEN.

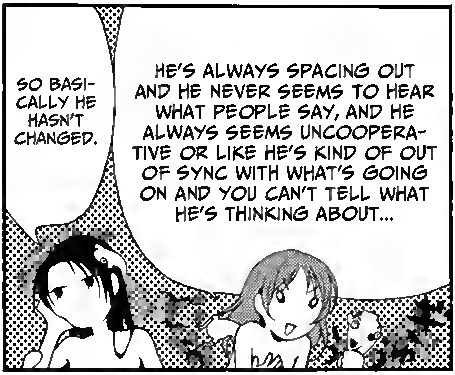
キャアアアア
おのれ
A MAN'S LUST IS UNMEASURABLE.
... JUNKA ...


SO EBINA DOESN'T REMEMBER ANYTHING ABOUT YOU, KYOUKO?

I HAD HEARD YOU'VE KNOWN HIM FOR A WHILE...
HAS HE ALWAYS BEEN A SISCON?
HMM...

Yeah, nothing at all...
Y-


SO WHAT'S HE LIKE NOW?
SILENT AND COOL AND ALWAYS LOOKING FROM A DISTANCE, NEVER REALLY JOINING GROUPS, AND ALONE A LOT, BUT STILL CARING AND WITH A LOT OF FRIENDS... HE WAS KIND OF MYSTERIOUS...
Well, if you look right they're kind of cute.


SO BASICALLY HE HASN'T CHANGED.
HE'S ALWAYS SPACING OUT AND HE NEVER SEEMS TO HEAR WHAT PEOPLE SAY, AND HE ALWAYS SEEMS UNCOOPERATIVE OR LIKE HE'S KIND OF OUT OF SYNC WITH WHAT'S GOING ON AND YOU CAN'T TELL WHAT HE'S THINKING ABOUT...
hm

THE OLD EBINA-KUN WAS MORE...
I DIDN'T REALLY KNOW HIM UNTIL I MET AN-CHAN AGAIN, SO I COULDN'T SAY.

HIM BEING JUST THE WAY HE WAS.
ISN'T IT FINE?

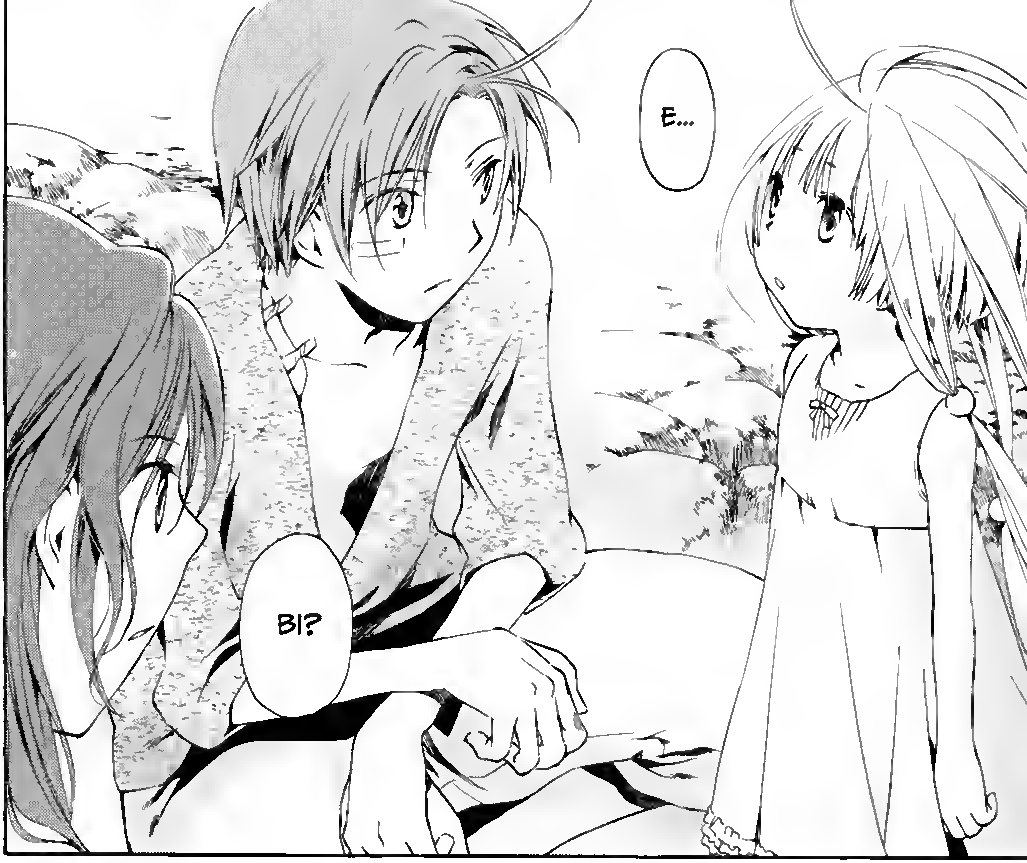
DO YOU THINK YOU SHOULD BRING OUT YOUR REAL SELF TOO?
DON'T ASK DIFFICULT QUESTIONS...
AH...
NOT YET!

GRAB EBINA-KUN!
WHAT?
WHAT ARE THESE THINGS?
HASE-GAWA-SAN,
THANKS.
IT'S HIS OLD HAIR-STYLE!
1-1-1-1-1 HAVEN'T DONE ANYTHING!
WELL, YOU DID LOOK AFTER THIS GIRL...
You have sea cucumbers on you, too?
THAT GIRL NEEDS A NAME!
TH-TH-TH-TH-THAT'S RIGHT, EBINA-KUN! RIGHT!
OH, YEAH...
IT'S KIND OF INCON-VENIENT IF SHE DOESN'T HAVE ONE
WELL, FOR THE MOMENT, SINCE SHE'S ALL WHITE, LET'S CALL HER SHIRO!*.

Ebina-kun... at least make it sound like a person's name...
EH? IS THAT NOT GOOD?
Alright?
HMMM... I DON'T REALLY HAVE A GOOD SENSE FOR NAMES...
MAYBE SINCE HER EYES ARE BLUE, CALL HER AOI*.. BUT THAT SOUNDS LIKE A HORSE...
AO...
AME*...
AMA-MIZU*..
MI-ZUOTO*...
"SORA*"
MIZU*...
ISN'T IT A NICE NAME?
YOUR MOM AND I CAME UP WITH IT TOGETHER!
ONE KANJI, TWO KANA FOR THE READING.
AN'S THE SAME!

IT HAS A NICE RING TO IT.
THE "SUI*" FROM "HISUI*"?
...SUI*?
.....
Does it sound like a person's name?
...SUI...
..."SUI"?

WAS I WRONG?
AFTER ALL, "HISUI" SOUNDS LIKE SOME SORT OF CHARM TO WARD OFF EVIL...
AH... NO,
SUI*...
I THINK IT SOUNDS GREAT!
IT'S A REALLY PRETTY NAME!
THANK YOU, HASEGAWA-SAN!
EH?!
I-I DON'T DESERVE ANY-
Y-YOU THOUGHT IT...
YOU THOUGHT IT UP, E-EBI-EBINA-KUN...


E...
BI?

E...BI...

NI...
II...
CHA...
E...BI...
NIICHA...
SHE CAN TALK...?
ONE KANJI, TWO KANA FOR THE READING...
..."SUI"...

NICE TO MEET YOU,
SUI!
IT'S THE SAME...
CHAPTER 11
TSUBAME NAGUSHI
END

NOTE(S)

PAGE 3

THE TITLE FOR THIS CHAPTER IN JAPANESE IS "TSUBANA NAGASHI". WHILE THAT CAN BE TRANSLATED, IT CAN'T BE TRANSLATED INTO SOMETHING THAT MAKES SENSE. SO IT HAS BEEN LEFT AS IS.

PAGE 13

DYE IS WRITTEN IN THE KANJI FOR "BUGS" WHERE NORMALLY IT'D USE "POWDER".

PAGE 24

SHIROI = WHITE

PAGE 25

AOI = BLUE

AME = RAIN

AMAMIZU = RAIN WATER

MIZUOTO = SOUND OF WATER

SORA = NORMALLY MEANS SKY, BUT FOR SOME REASON IT MEANS "HEY" HERE

PAGE 26

SUI WITH THE KANJI FOR "WATER", DIFFERENT READING FROM "MIZU"

"THE "SUI" (GREEN) FROM "HISUI" (JADE/KINGFISHER)?"

PAGE 26

"SUI" WRITTEN WITH THE GREEN NOW

THANKS FOR READING!

Renzokusei Scans

http://renzokuseiscans.blogspot.com/
#renzokusei @ irc.irchighway.net

Raws
jcafe84.net

Translator
Sjiveru

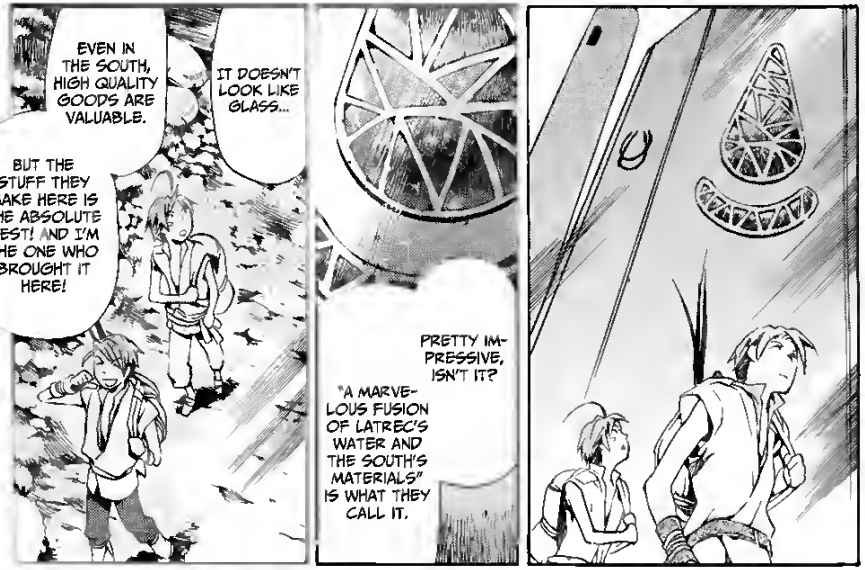
Redrawer
Derek, Brennan

Editing & QC
Derek

Hosting Policy:
Do not host this manga anywhere except Batoto.net

WELL!
WE STOPPED BY THAT WATERFALL AND MANAGED TO SAFELY PICK UP SOME TEKOGA'S HIRETSUNO, AND WE MANAGED TO SAFELY GET PAST SONYA'S TRAPS!
WE DID PRETTY WELL!
AND YOU WERE PLANNING TO GO TO THE CAPITAL WITH ONLY THAT MUCH STRENGTH AND WILLPOWER?
I...
I DIDN'T GET THROUGH SAFELY AT ALL...
RIGHT, EBITEN-
WELL, YEAH, IT WAS A PAIN TO CARRY.
ANYWAY, WE'RE HERE.
WAIT, YOU MEMO-RIZED IT?!
.....
...HM...
NO USE FOR IT IF YOU'VE MEMO-RIZED IT.
NAH, I LEFT IT SOME-WHERE
Sakura, gave us... a map, didn't she? ...Didn't you... bring it...?
No... I figured... if we had... a map.... I'd be able... to get through somehow...

THAT'S LATREC.
CHAPTER 12
SWIFT RAIN


EVEN IN THE SOUTH, HIGH QUALITY GOODS ARE VALUABLE.
IT DOESN'T LOOK LIKE GLASS...
BUT THE STUFF THEY MAKE HERE IS THE ABSOLUTE BEST! AND I'M THE ONE WHO BROUGHT IT HERE!
PRETTY IMPRESSIVE, ISN'T IT?
"A MARVELOUS FUSION OF LATREC'S WATER AND THE SOUTH'S MATERIALS" IS WHAT THEY CALL IT.

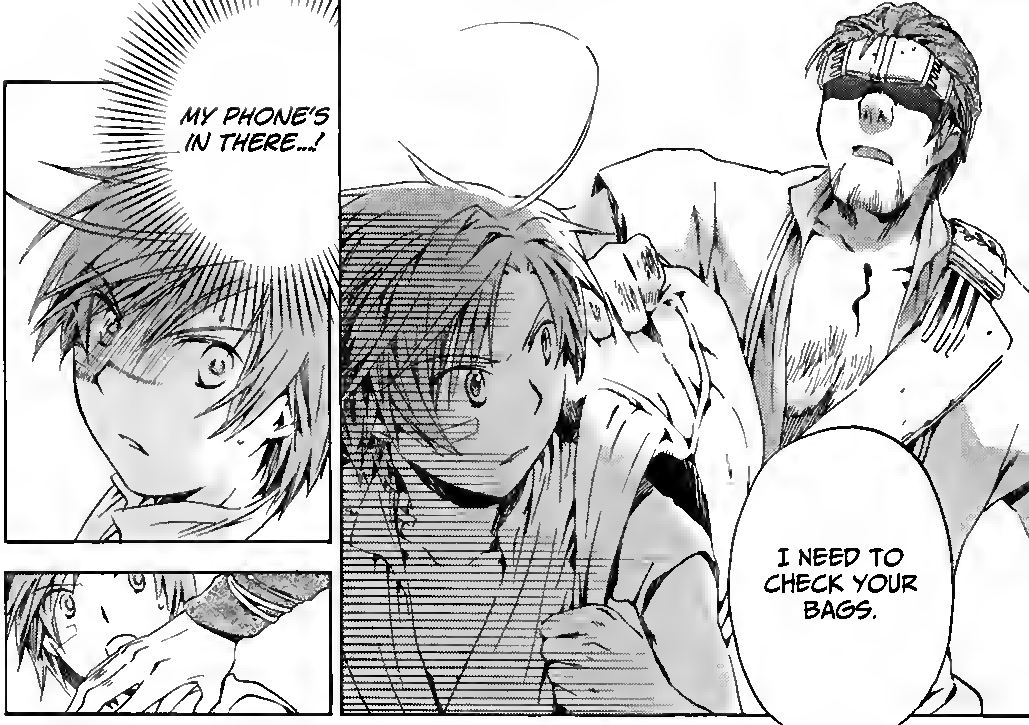
IT'S BEEN AGES SINCE I WAS HERE...
THAT WHITE BUILDING IS LATREC'S CHURCH.
IT'S FAMOUS FOR IT'S STAINED GLASS MADE FROM OAA.
I HAD NO IDEA
THE TOWN LOOKED LIKE THAT...
OAA?
IT'S A SPECIALTY PRODUCT FROM THE SOUTHERN DESERTS
THIS TOWN'S DEVELOPING ITSELF THROUGH REFINING AND MANUFACTURING GOODS WITH IT.
FEELS LIKE,

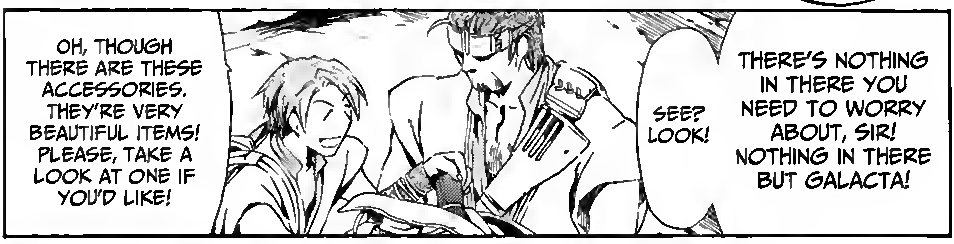
I'M AN OAA MERCHANT HERE.
I GUESS I HADN'T TOLD YOU.
YOU DID, HIGUCHI?
HOW?!
I SELL OAA ORE HERE, AND THEN TAKE MEAT AND MANUFACTURED GOODS BACK DOWN SOUTH.
I SOMETIMES SET UP SHOP IN ONE OF MY DESTINATIONS FOR A WHILE AND MANAGE TO SCRAPE OUT A LIVING DOING BUSINESS.
HIGUCHI...
YOU'VE BECOME A WORKING MAN! COOL!
HUH? NOW'S NOT THE TIME TO-
UWAH
SHH!
WHA... HIGUCHI, WHAT'S...

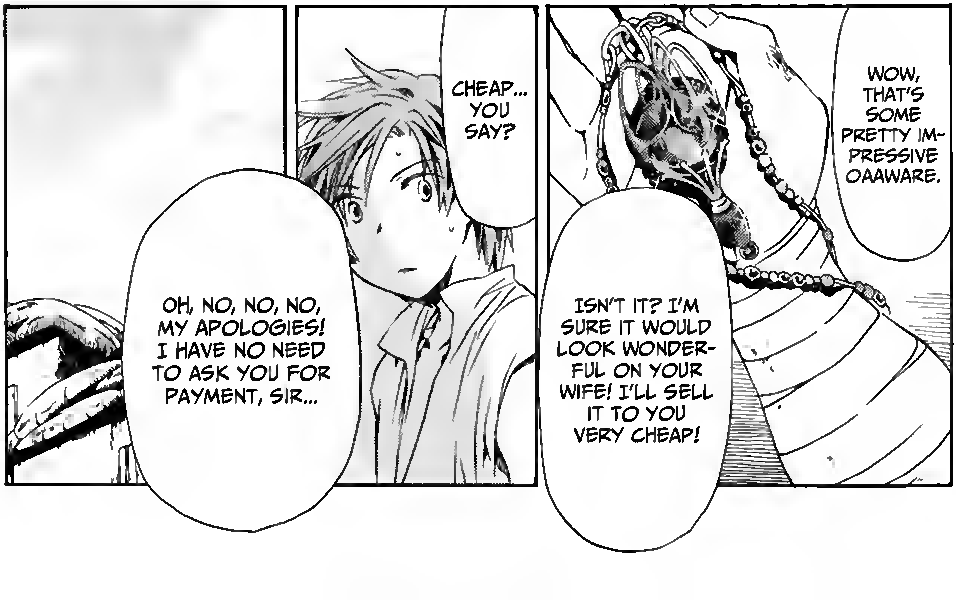
IT'S THE WISLAHAN ARMY!
I...
I THOUGHT SOMETHING WAS OFF WHEN I TOOK A LOOK EARLIER.
THO-
THOSE UNIFORMS—
WHY DIDN'T YOU SHOW ME THAT EARLIER?!
SORRY!
WELL, THEIR TARGET IS HASEGAWA-SAN,
AND YOUR HAIR'S BEEN DYED...
.....

LET'S HEAD IN.
SAKU... HIGUCHI, OAA MERCHANT, RIGHT?
WHAT'S GOING ON AROUND HERE? SECURITY'S REALLY TIGHT.
I HAVE NO NEED TO TELL YOU. WHO'S THAT WITH YOU?
EBI TEEN, PORTER.
HE'S NEW AT THIS.
WAIT THERE A MINUTE.

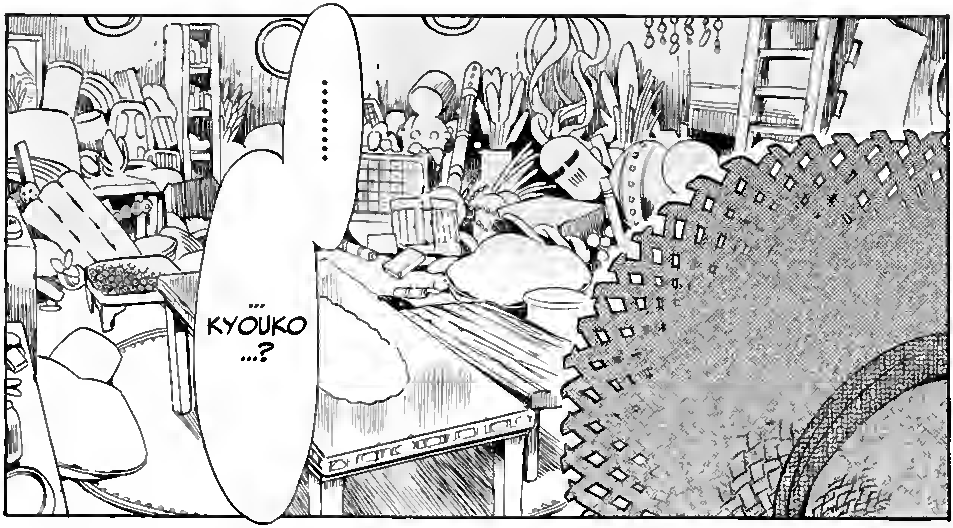
WHAT IF...
WHAT...
ALL RIGHT.
MOVE ALONG.
WAIT.
YOU THERE, HOLD ON A MINUTE.


MY PHONE'S IN THERE...!
I NEED TO CHECK YOUR BAGS.

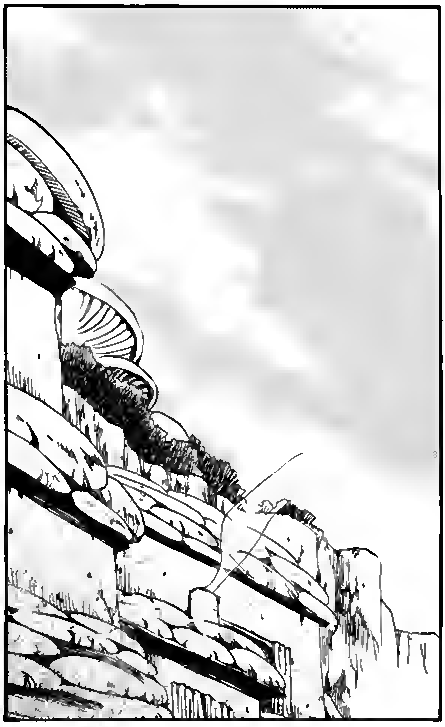

THERE'S NOTHING IN THERE YOU NEED TO WORRY ABOUT, SIR! NOTHING IN THERE BUT GALACTA!
SEE? LOOK!
OH, THOUGH THERE ARE THESE ACCESSORIES. THEY'RE VERY BEAUTIFUL ITEMS! PLEASE, TAKE A LOOK AT ONE IF YOU'D LIKE!


WOW, THAT'S SOME PRETTY IM-PRESSIVE OAAWARE.
ISN'T IT? I'M SURE IT WOULD LOOK WONDER-FUL ON YOUR WIFE! I'LL SELL IT TO YOU VERY CHEAP!
CHEAP... YOU SAY?
OH, NO, NO, NO, MY APOLOGIES! I HAVE NO NEED TO ASK YOU FOR PAYMENT, SIR...

カラーコンタクトレンズ
アイ・カラー
eyecolor
HE FORGOT THE CONTACTS...
AND THE MAP...
EBINA-KUN...
WHAT IF HIS EYE COLOR CHANGES AGAIN...
あそこん
KYOU-KO!
IT'S GETTING CLOSE TO LUNCHTIME.


.....
...
KYOUKO
...?

YOU KNOW THAT GIRL ON THOSE WANTED POSTERS?
I HEARD SHE'D BEEN IN THIS TOWN!
I HEARD SHE WENT TO MEET THE WITCH OF THE WESTERN FORESTS... SCARY, ISN'T IT!



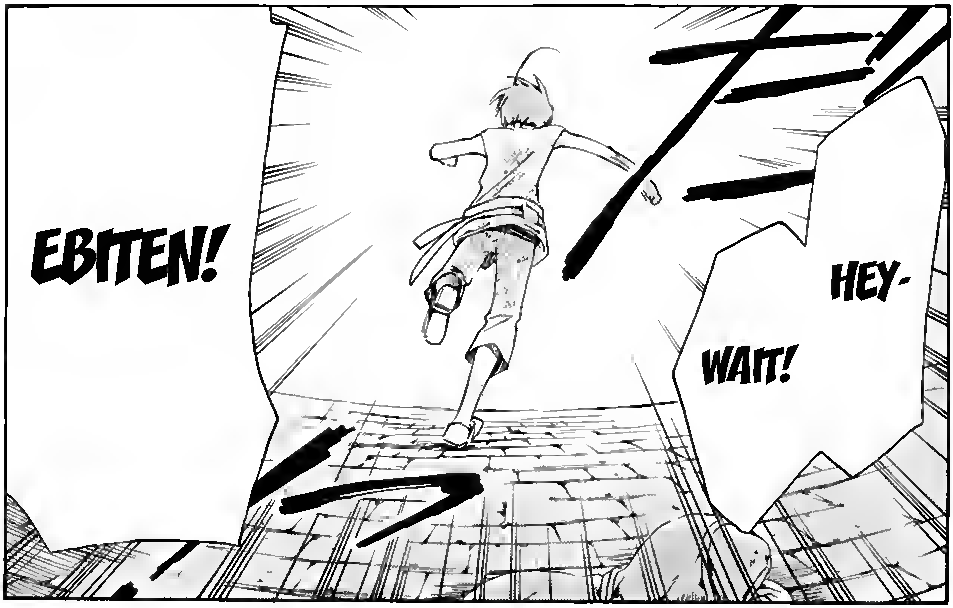
DID YOU HEAR? THEY SAY A DETESTABLE GOD HAS BEEN APPEARING AT THE EDGES OF THE FOREST RECENTLY!
A DEMON?
ISN'T THAT JUST A RUMOR?
WELL, THAT'S WHAT I HEARD AT FIRST TOO...
IT'S A GOOD OPPORTUNITY, SO WHY CAN'T WE JUST GO AND EXTERMINATE THE WITCH TOO?
THE ARMY KEEPS SAYING SOMETHING ABOUT THE FOREST BEING FORBIDDEN TO ENTER AND THEY NEVER SEEM TO WANT TO HAVE ANYTHING TO DO WITH IT... IT IS CREEPY, I ADMIT...
I WAS WONDERING WHO IT MIGHT HAVE BEEN WHO STARTED THE RUMOR, AND...
HIGUCHI... I ASKED FOR DIRECTIONS FROM THAT-
I KNOW.
I SAW.
THOUGH I PROBABLY SHOULDN'T MENTION THAT...
SUCH AN OMINOUS THING TO HAPPEN WITH THE RAIN FESTIVAL SO NEAR...
KEEP CALM TILL WE GET TO THE INN!
DON'T ACT NERVOUS!
EVERYTHING'S EXACTLY LIKE IT'S SUPPOSED TO BE... IT'S GOT THE LOOKS OF A DEMON, AND IT REALLY HAS GOLDEN HAIR!
I HEARD IT APPEARED IN TOWN DURING THE MORNING MARKET.

THIS COULD BE BAD... I WONDER IF ANYONE REMEMBERS MY FACE...
I BET YOU'LL BE FINE, BUT STILL.
THOUGH, YOU'RE NOT ON ANY WANTED POSTERS YET AND YOU'VE HIDDEN YOUR HAIR COLOR, SO YOU SHOULD BE OKAY.
STILL, THAT WOMAN IS FRIGHTENING.
WE'RE TAKING A BACK ROAD TO THE IN, EBITEN.
No helping it
Well, following Haseagawa-san.
I GUESS YOU WERE FOLLOWING US...
SAKU-CHAAAAAAAN!

I WAS SO SCARED! I HEARD FROM SOME BIG SOLDIER GUY THAT YOU MIGHT HAVE BEEN SURROUNDED AND KILLED SOMEWHERE!
I'M BEING KILLED RIGHT NOW!
OW OW OW OW
YOUR THINGS ARE HIDDEN AWAY ALL SAFE! ☆
I KNEW I COULD TRUST YOU!
IT WAS PRETTY DIFFICULT THROWING THEM OFF!
WOULD YOU LIKE TO ACCEPT MY THANKS PHYSICALLY?
OOH!
NO... REALLY...
OH, HERE! WHAT DO YOU THINK OF THIS ORE?
BUT STILL...
FOR HIDING YOUR BAGGAGE AND THAT GIRL...
IT WOULD BE NICE TO HAVE TWO MORE STONES OF THIS QUALITY!
WHAT? COME ON!
IT'S WONDERFUL AS ALWAYS!
AS EXPECTED OF SAKU-CHAN!

WHAT'S UP, EBITEN?
I HEARD A VOICE ...
LIKE A KID SCREAM-ING.

REALLY? I DIDN'T HEAR ANY...
...AN...


EBITEN!
HEY-
WAIT!

WHAT ARE YOU DO-
D-DEAR!
DAD! DAD!
うおぁーー!!
MOM!
DAD!
MOM!
SORRY ABOUT THAT.

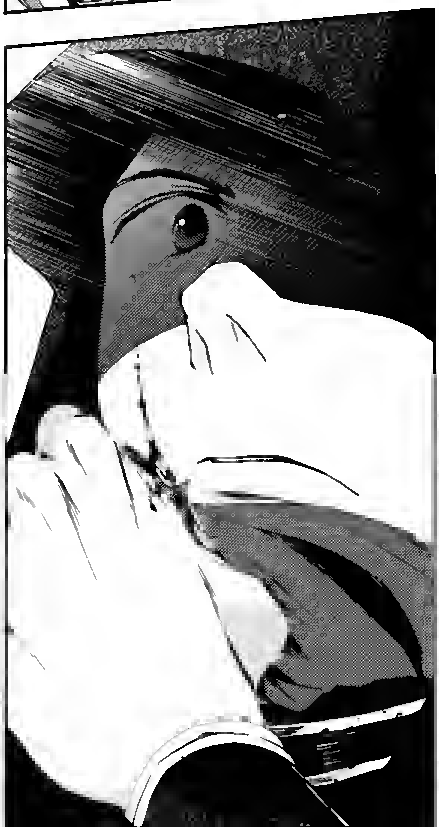
HOW-EVER,
THEY WERE INTENDING TO REPORT US TO THE WISLAHAN ARMY.
WE COULDN'T LET THAT HAPPEN!
FINISH IT UP, WOULD YOU?
ALRIGHT!

STO-
STOP!

PLEASE!
DON'T KILL HIM!
WAIT A MINUTE.
THIS IS QUITE THE SURPRISING FIND.
YOU'RE THE GIRL THE WISLAHAN ARMY IS SEARCHING FOR, AREN'T YOU?
YOU CERTAINLY SPEAK ODDLY. A FOREIGN GIRL, PERHAPS.

KYAA!
UP CLOSE YOU'RE RATHER PRETTIER THAN I EXPECTED.
I EXPECT I'LL HAVE QUITE A BIT OF FUN EXTRACTING INFORMATION FROM YOU, GIRL.
WE DON'T NEED HIM. GET RID OF HIM.
SINCE THE WISLAHAN ARMY IS AFTER YOU, I AM SURE YOU POSSESS SOME VERY GOOD INFORMATION.
NO!
LET ME GO! LET ME GO! STOP THAT RIGHT NOW-
STO-
WHA-

DO YOU NOT LIKE IT WHEN CHILDREN ARE KILLED?
THEN I DON'T SUPPOSE I HAVE TO DO THIS.
IT WILL BE OVER SOON.
N-
NO-
!?
CHEH-
IY AA AA AA AA AH



DON'T KILL HER.
I'LL KILL YOU!
WHAT ARE YOU DOING, HURTING OUR COMMANDER!
I'M GOING TO MAKE HER MINE.
I'VE DECIDED.
HASEGAWA-SAN?!

E-
EBINA-KUN!
HASE-GAWA-SAN!
GUH
KYAA

……!!
GEH
KAH
!!

IS IT KIRIA?
YOUR HAIR...
WHA-
WHAT-
SEEMS LIKE
THAT WASN'T QUITE ENOUGH.
ARE YOU DONE?
THIS IS QUITE WELL DYED.
!
CHAPTER 12
SWIFT RAIN
END
toNEXTSTAGE...

Renzokusei Scans

http://renzokuseiscans.blogspot.com/
#renzokusei @ irc.irchighway.net

Raws
jcafe84.net

Translator
Sjiveru

Editing & QC
Derek

Hosting Policy:
Do not host this manga anywhere except Batoto.net